# AIP ČR

**Asociace inovačního podnikání ČR**
**Association of Innovative Entrepreneurship CR**

# inovace 2011

18. mezinárodní sympozium s výstavou
6. – 9. 12. 2011
18th International Symposium and Exhibition
6. – 9. 12. 2011

## VYSTAVOVATELÉ

## THE EXHIBITORS

cena® inovace roku

GALERIE® inovací

Budova ČSVTS
The CASTS Building
Novotného lávka 5, Praha 1

# OBSAH


1. ASOCIACE INOVAČNÍHO PODNIKÁNÍ ČR 4
2. INFORMAČNÍ CENTRUM INOVACE 2011 5
3. MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ, MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY 6
4. MINISTERSTVO PRŮMYSLU A OBCHODU 6
5. INŽENÝRSKÁ AKADEMIE ČESKÉ REPUBLIKY 7
6. AKADEMIE VĚD ČESKÉ REPUBLIKY 8
7. ČESKÝ SVAZ VĚDECKOTECHNICKÝCH SPOLEČNOSTÍ 8
8. EUREKA 9
9. EUROSTARS 9
10. VÚTS, a.s. 10
11. ÚSTAV MATERIÁLOVÝCH VĚD A INŽENÝRSTVÍ 11
12. RS DYNAMICS, s.r.o. – EARTH SCIENCE & SECURITY EQUIPMENT 11
13. VĚDECKOTECHNICKÁ SPOLUPRÁCE ČR S DALŠÍMI ZEMĚMI 12
14. INTERNATIONAL CENTRE FOR SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION 12
15. AMERICKÉ VĚDECKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO, o.p.s. 13
16. THE STATE INSTITUTION REPUBLICAN RESEARCH SCIENTIFIC 14
17. FEDERAL MINISTRY OF EDUCATION AND RESEARCH (BMBF) 14
18. SDRUŽENÍ ČESKÝCH PODNIKŮ V NĚMECKU 14
19. BRÜCKE-OSTEUROPA e.V. 15
20. SPOLEČNOST VĚDECKOTECHNICKÝCH PARKŮ ČR 15
21. ITC – VÚK PANENSKÉ BŘEŽANY 16
22. ČESKÝ VÝZKUM, a.s. 16
23. INOVAČNÍ CENTRUM ELEKTRONIKY PRAHA 17
24. TECHNOLOGICKÉ CENTRUM AV ČR 17
25. TECHNOLOGICKÁ AGENTURA ČESKÉ REPUBLIKY 19
26. ČESKÁ SPOLEČNOST PRO NOVÉ MATERIÁLY A TECHNOLOGIE 19
27. RADA VĚDECKÝCH SPOLEČNOSTÍ ČR 20
28. ASOCIACE VÝZKUMNÝCH ORGANIZACÍ 20
29. ČESKÉ CENTRUM IET 21
30. ČESKÝ KOMITÉT PRO VĚDECKÉ ŘÍZENÍ 21
31. ČESKÁ ASOCIACE ROZVOJOVÝCH AGENTUR 21
32. ČESKÁ SPOLEČNOST PRO JAKOST 22
33. ÚŘAD PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ 23
34. CESNET, z.s.p.o. 23
35. ČESKÝ STATISTICKÝ ÚŘAD 24
36. ČESKÁ STROJNICKÁ SPOLEČNOST 24

37. TECHNOLOGICKÁ PLATFORMA PRO UDRŽITELNÉ VODNÍ ZDROJE 24
38. KOMORA PRO HOSPODÁŘSKÉ STYKY SE SNS, s.o.k. 25
39. ČESKÉ VYSOKÉ UČENÍ TECHNICKÉ (ČVUT) V PRAZE 25
40. FAKULTY STAVEBNÍ V ČR 26
41. VYSOKÁ ŠKOLA CHEMICKO – TECHNOLOGICKÁ V PRAZE 26
42. VYSOKÁ ŠKOLA MANAŽERSKÉ INFORMATIKY A EKONOMIKY, a.s. 27
43. ČESKÁ ZEMĚDĚLSKÉ UNIVERZITA V PRAZE, TECHNICKÁ FAKULTA 27
44. ÚSTAV CHEMICKÝCH PROCESŮ AV ČR, v. v. i. 28
45. ÚSTAV FYZIKY PLAZMATU AV ČR, v.v.i. 29
46. ILABORATOŘ EXPERIMENTÁLNÍ MINERALOGIE PŘI ČESKÉ GEOLOGICKÉ SLUŽBĚ 29
47. OSTRAVSKÁ UNIVERZITA V OSTRAVĚ, LÉKAŘSKÁ FAKULTA 29
48. ČESKÁ GEOLOGICKÁ SLUŽBA 30
49. ČESKÁ KOMORA AUTORIZOVANÝCH INŽENÝRŮ A TECHNIKŮ ČINNÝCH VE VÝSTAVBĚ 30
50. EVROPSKÁ HOSPODÁŘSKÁ KOMISE OSN 31
51. UNCTAD 31
52. T. I. I. 31
53. CERN 32
54. TECHNOPARC – PAYS DE GEX 32
55. RUSKO – ČESKÁ SPOLUPRÁCE 32
56. ČÍNSKO – ČESKÁ SPOLUPRÁCE 32
57. UKRAJINSKO – ČESKÁ SPOLUPRÁCE 33
58. BĚLORUSKO – ČESKÁ SPOLUPRÁCE 33
59. ICC ČR 33
60. SOVA ČR 33
61. DTO CZ, s. r. o. 34
62. ČESKÁ TECHNOLOGICKÁ PLATFORMA STROJÍRENSTVÍ, o. s. (ČTPS) 34
63. NÁRODNÍ KLASTROVÁ ASOCIACE 34
64. ABF, a.s. 35
65. CENTRUM EVROPSKÉHO PROJEKTOVÁNÍ 35
66. TESCO SW a.s. 36
67. KARLOVARSKÁ AGENTURA ROZVOJE PODNIKÁNÍ, p.o. 36
68. REGIONÁLNÍ ROZVOJOVÁ AGENTURA ÚSTECKÉHO KRAJE – PROJEKT CLUSTERS – CORD 37
69. MEDIN ORTHOPAEDICS, a.s. 37
70. MEDIÁLNÍ PARTNEŘI 38
71. PŘIHLÁŠENÉ PRODUKTY DO SOUTĚŽE O CENU INOVACE ROKU 2011 39
72. SEZNAM KANDIDÁTŮ NA OCENĚNÍ VIZIONÁŘI 2011 41
73. ZAHRANIČNÍ KANCELÁŘE CZECHTRADE 42

## 1. ASOCIACE INOVAČNÍHO PODNIKÁNÍ ČR
(Association of Innovative Entrepreneurship CR)

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5
Tel: +420 221082275
e-mail: svejda@aipcr.cz, www.aipcr.cz

Nevládní organizace pro oblast inovačního podnikání v ČR.
*Non-government organization for the sphere of innovative entrepreneurship in the CR.*

- *Systém inovačního podnikání ČR*
  Od 23. 6. 1993 iniciuje AIP ČR vytváření a další rozvoj Systému inovačního podnikání v ČR. Jeho cílem je zajistit vzájemnou spolupráci tuzemských vládních a nevládních organizací a jejich součinnost se zahraničními partnery při uskutečňování cílů inovačního podnikání ČR.
- *System of Innovative Entrepreneurship CR*
  Since Juni 23, 1993 AIE CR has started creation and further development of System of Innovative Entrepreneurship in the CR. Its goal is to ensure bilateral cooperation between inland und government and non-government organizations and their cooperation with foreign partners in implementation of goals of innovative entrepreneurship in the CR.

- *Odborný časopis Inovační podnikání a transfer technologií*
  Vydává od roku 1993 AIP ČR ve spolupráci se svými členy s podporou MŠMT. Struktura ip & tt: obsahové články, informace AIP ČR a jejích členů, pravidelné rubriky, příloha Transfer technologií.
- *The Journal special Inovační podnikání a transfer technologií*
  *Since 1993 AIE CR in cooperation with their members with the MŠMT support has been published the Journal. The ip & tt structure: subject articles, information AIE CR and their members, periodical sections, supplement Technology transfer.*

- *Cena Inovace roku*
  Vyhlašuje AIP ČR od roku 1996. Cílem soutěže je vyhodnotit a ocenit nejúspěšnější inovační produkty (výrobky, technologické postupy) subjektů se sídlem v ČR. Hodnotící kritéria jsou technická úroveň produktu, původnost řešení, postavení na trhu, vliv na životní prostředí.
- *Innovation of the year price*
  *Announcement by AIE CR since 1996. The goal of the contest is to select and evaluate the most successful innovative products (products, technolgies, processes of production) of the Czech provenance with the seat in the CR. The evaluating criteria is the technical level of the product (stage of innovation), originality of solution (patent situation), position at market (comparison between competitors, capacity of potencial market), influence on environment (positive influence, without influence, detrimental influence).*

- *Technologický profil ČR.*
  Technologický profil České republiky je databáze organizací inovačního podnikání. Databáze vznikla jako projekt MŠMT ME 950 v rámci programu KONTAKT ve spolupráci s Fraunhofer Management Gesellschaft mbH ze SRN.
- *Technology Profile of the CR*
  *The Technology Profile of the Czech Republic is a data bank of innovative entrepreneurial organizations. This data bank has resulted from the MŠMT ME 950 project within the framework of the CONTACT programme in cooperation with the Fraunhofer Management Gesellschaft mbH from the Cerman Federal Republic.*

- *Publikace Inovace a technologie v rozvoji regionů*
- *Brochure Innovation and Technology in the Development of Regions*

- *Klub inovačních firem AIP ČR*
  Sdružuje podnikatelské subjekty, které získaly ocenění v rámci soutěže o Cenu Inovace roku, kterou pořádá AIP ČR od roku 1996.
- *Club of Innovative Companies AIE CR*
  *It associates entrepreneurial subjects participating in the Innovation of the year contest. AIE CR has been holding it since 1996.*

- *Specializace, obor inovační podnikání*
- *Special course in innovative entrepreneurship*

- *Regionální inovační infrastruktura*
- *Regional Innovative Infrastructure*

- *Zabezpečení spolupráce při podpoře programů EUREKA, Eurostars, Aktivita MOBILITY*
- *Support of EUREKA, Eurostars, Activity MOBILITY*

- *Ochranné známky: Cena Inovace roku®, Galerie inovací®, Technologický profil®, Inovační podnikání & Transfer technologií®*
- *Trade marks: Innovation of the Year Award, Gallery of Innovations, Technological profile, Inovační podnikání & Transfer technologií Review*

- *Referenční list*
- *List of references*

## 2. INFORMAČNÍ CENTRUM INOVACE 2011
*(Information Centrum INNOVATION 2011)*

Tel: +420 221082259
e-mail: kofron@aipcr.cz, www.aipcr.cz

Nabídka služeb Informačního centra zahrnuje informace o prezentacích organizací, které jsou důležité pro oblast inovačního podnikání v ČR a účastní se

INOVACE 2011. Dále soustřeďuje prezentační materiály vystavovatelů, informace o umístění posterů jednotlivých vystavovatelů v budově a o konání akcí.
*Information Centrum (IC) offers information about presentations of institutions, which are important for the area of innovative entrepreneurship in the Czech Republic and take part in INNOVATION 2011. IC collects presentation materials of exhibitors and information about posters location and activities in the building.*

## 3. MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ, MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY
*(Ministry of Education, Youth and Sports)*

CZ – 110 00 Praha 1, Karmelitská 7
Tel.: +420 234811111
www.msmt.cz
Mezinárodní vědeckotechnická spolupráce ČR.
*International Scientific and Technical Cooperation CR.*

## 4. MINISTERSTVO PRŮMYSLU A OBCHODU
(Ministry of Industry and Trade)

CZ – 110 15 Praha 1, Na Františku 32
Tel.: +420 224851111, fax: +420 224811089, www.mpo.cz

Program průmyslového výzkumu a vývoje TIP, Operační program OPPI
*Programme of industrial Research and Development TIP, Operation Programme OPEI*

Operační program Podnikání a inovace je základním programovým dokumentem resortu průmyslu a obchodu pro čerpání finančních prostředků z Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF) v letech 2007–2013. Tento tématický operační program Ministerstva průmyslu a obchodu, na jehož základě je v současném programovacím období českým podnikatelským subjektům podpora z ERDF poskytována, byl koncipován na základech a principech Lisabonské strategie, která je primárně orientována na dosažení vyššího hospodářského růstu a zaměstnanosti při respektování principů udržitelného rozvoje. Operační program Podnikání a inovace rozpracovává významnou část strategického cíle Národního strategického referenčního rámce České republiky na léta 2007–2013 „Konkurenceschopná česká ekonomika“, vychází z hlavních strategických dokumentů ČR (Strategie hospodářského růstu, Strategie regionálního rozvoje atd.) a je v souladu se Strategickými obecnými zásadami Společenství pro hospodářskou, sociální a územní soudržnost na období let 2007–2013.

*The Operational Programme Enterprise and Innovation is the main programming document of the MIT for drawing support from the European Regional Development Fund (ERDF) in the period 2007–2013. This thematic operational programme is based on the principles of the Lisbon Strategy, which primarily aims at enhancing economic growth and employment while respecting the principles of*

*sustainable development.The Operational Programme Enterprise and Innovation develops an important part of the strategic objective of the National Strategic Reference Framework of the Czech Republic for the years 2007–2013 named "Competitive Czech Economy", and is based on the main strategic documents of the Czech Republic (Strategy of the Economic Growth, Strategy of the Regional Development, etc.) and complies with the Community strategic guidelines on economic, social and territorial cohesion 2007–2013.*

## 5. INŽENÝRSKÁ AKADEMIE ČESKÉ REPUBLIKY
*(Engineering Academy of the Czech Republic)*

CZ – 111 21 Praha 1, Národní třída 3
Tel./fax: +420 224240530
e-mail: iacr@kav.cas.cz, www.eacr.cz

Inženýrská akademie České republiky (IA ČR) byla založena v roce 1995. Obdobně jako Inženýrské akademie v dalších vyspělých zemích sdružuje špičkové odborníky v oblasti technických věd, výzkumu, vývoje, vysokoškolského vzdělávání, průmyslu a státních orgánů. Inženýrská akademie považuje za své poslání přispívat ke stimulaci technického a ekonomického rozvoje České republiky. Za hlavní cíle své činnosti si klade podporu výzkumu a vývoje, rozvoj nových technologií, průmyslových inovací a péči o přípravu kvalitních odborníků na vysokých školách technického směru, vyjadřovat se k závažným problémům v těchto oblastech a být zdrojem nezávislé expertízy, jež může být využit orgány státní správy při rozhodování o projektech zásadního významu a při řešení problémů spojených s jejich realizací. Inženýrská akademie České republiky je členem významných mezinárodní sdružení – Mezinárodního sdružení inženýrských akademií – CAETS a Evropské rady akademií aplikovaných a inženýrských věd sdružujícím Inženýrské akademie zemí Evropské Unie.
Cena Inženýrské akademie ČR 2011 byla udělena v kategorii za vynikající technický projekt Ing. Milanu Šístkovi a kolektivu Novák a partner s.r.o. za úspěšně realizovaný projekt „Letmo betonovaná část mostu přes údolí Berounky na silničním okruhu kolem Prahy na stavbě 514".

*The Engineering Academy of the Czech Republic ( hereafter EA CR ) founded on 7 February 1995, is a body which associates leading figures in the technical sciences, in research, the universities, industry and in government agencies who have demonstrated outstanding achievements in the scientific, technological and engineering fields. The primary objectives of EA CR are to stimulate and support technical progress, technological and economic development and the improvement of engineering education. EA CR belongs to the family of national Academies of Engineering and actively cooperates with the Council of Academies of Engineering and Technological Sciences (hereafter CAETS ) providing forum for discussions on issues of common concern and promoting international cooperation and exchange of engineering and technology information.*

## 6. AKADEMIE VĚD ČESKÉ REPUBLIKY
*(Academy of Sciences of the Czech Republic)*

CZ – 117 20 Praha 1, Národní 3
Tel.: +420 221403111, fax: +420 224240512
e-mail: kavcr@kav.cas.cz, www.avcr.cz

Akademie věd České republiky je soustavou 54 veřejných výzkumných pracovišť. Posláním Akademie věd a jejích pracovišť je uskutečňovat vědecký výzkum na mezinárodní úrovni v širokém spektru přírodních, technických, humanitních a sociálních věd, ve spolupráci s aplikovaným výzkumem a průmyslem i zahraničními výzkumnými institucemi přispívat k využití výsledků výzkumu, poskytovat vědecké informace, rozvíjet poznání a uspokojovat potřeby české kultury i společnosti a podílet se na vzdělávání a výchově mladých badatelů při uskutečňování doktorských studijních programů i pedagogickou aktivitou svých pracovníků na vysokých školách.

*The Academy of Sciences of the Czech Republic is a complex of 54 public research institutions. The mission of the Academy and its institutes is to conduct basic research at the international level in a broad spectrum of the natural, technical and social sciences and the humanities, to collaborate with applied research institutions, industry and international research institutions and to help employ results of research, to extend scientific information and knowledge and to meet the specific needs of both Czech society and national culture and to share in education of young researchers, particularly through doctoral study programmes and by teaching at universities as well.*

## 7. ČESKÝ SVAZ VĚDECKOTECHNICKÝCH SPOLEČNOSTÍ
(Czech Association of Scientific and Technical Societies)

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5
Tel: +420 221082111, fax: +420 222221780, www.csvts.cz

ČSVTS je sdružením 69 samostatných odborných vědeckotechnických společností, které organizují vzdělávací odborné akce, kurzy a školení, vyvíjejí publikační činnost, připravují mezinárodní konference a sympozia. Posláním organizace je zejména zastupování společných zájmů členských organizací, poskytování dohodnutých služeb svým členům, organizování dohodnutých odborných činností členů ČSVTS a vytváření podmínek pro zabezpečení profesních zájmů, kariérního rozvoje a celoživotního vzdělávání inženýrů a techniků. Svaz je nositelem členství ČR ve Světové federaci inženýrských organizací WFEO a je členem Evropské federace národních inženýrských asociací FEANI.

*The Czech Association of Scientific and Technical Societies (CSVTS) is a voluntary organization of 69 independent scientific and technical societies which*

*organize various educational and professional activities, training courses, seminars, international conferences and symposia. The goal of the Czech Association is particularly to represent common interests of the member organizations, to provide them with agreed services, organize technical activities and create conditions for development of professional interests and long life learning of engineers. The Czech Association is a member of the World Federation of Engineering Organizations (WFEO) and the European Federation of National Engineering Associations (FEANI).*

## 8. EUREKA

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5
Tel.: +420 221082326
e-mail: sperlink@aipcr.cz, www.aipcr.cz

Cílem programu EUREKA je snaha motivovat evropský průmysl a evropské výzkumné instituce k posílení nadnárodní spolupráce v oblasti výzkumu a vývoje. V současnosti program EUREKA sdružuje 40 evropských zemí a řádným členem je i Komise Evropské unie. V každém projektu musí být zapojeni řešitelských organizací nejméně ze dvou členských zemí. Výsledkem řešení jsou pokrokové výrobky, technologie, nebo služby pro civilní účely s možností uplatnění v tržním prostředí.

*The objective of EUREKA initiative to motivate industry and research institutions all over Europe to reinforce cross-border co-operation in the field research and development 40 European member states and the European Union. Each EUREKA project involves at least two participants of these member´s states with the goal to develop advanced civilian products, processes or services to market.*

## 9. EUROSTARS

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5
Tel.: +420 221082326
e-mail: sperlink@aipcr.cz, www.aipcr.cz

Program Eurostars byl založen v r. 2006 jako iniciativa členských zemí programu EUREKA zaměřená na spolupráci malých a středních podniků s vlastním výzkumem a vývojem. V současné době je v něm zapojeno 33 členských zemí, které potvrdily každoroční podporu projektů ve výši 100 milionů €.
Jedná se o následující země: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Holandsko, Chorvatsko, Irsko, Island, Itálie, Izrael, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucemburk, Maďarsko, Malta, Německo, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Turecko a Velká Británie. Detailní podmínky programu jsou v časopise Inovační podnikání a Transfer technologií č.3/2007 a aktualizované

na webové adrese www.eurostars-eureka.eu. Na webových stránkách www.msmt.cz a www.msmt-vyzkum.cz jsou zveřejňovány uzávěrky aktuální výzvy a další informace k podávání návrhů projektů. Návrhy projektů se schvalují pouze na mezinárodní úrovni, a to za využití metodiky vycházející z PAM. Mezinárodní hodnocení je dvoukolové. Nejprve projekt schvaluje dvoučlenná expertní skupina, a to z hlediska posouzení obsahu řešení projektu, výzkumné činnosti v něm obsaženém a z hlediska reálné využitelnosti výsledků výzkumu. Stanovení pořadí projektů má za úkol „Mezinárodní panel nezávislých expertů". (6 členů a předseda) Národní koordinátoři pro tyto projekty jsou stejní jako pro projekty programu EUREKA. Výsledné pořadí musí odsouhlasit skupina vysokých představitelů.

*Eurostars program was established 2006 as the initiative of EUREKA program member countries focused on cooperation of SMEs with own research and development. There are 33 member´s states that started this new program and declared to support this projects by annual contributions those total amount is 100 million €.*
*The countries are:* Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Israel, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom. *Detailed conditions are in journal Innovative Entrepreneurship and Technology Transfer No.3/2007 and on web address* www.eurostars-eureka.eu . *Also on web addresses www.msmt.cz and* www.msmt-vyzkum.cz *are calls for projects . Eurostars Project Proposals are necessary to send (electronically in English only) directly into the Secretariat of EUREKA in Brussels (ESE). All necessary forms and instructions for sending successful project proposal is on www.eurostars-eureka.eu . Project proposals are evaluated only on international level. It means that national evaluation by methodology the PAM is not made. National coordinator – NPC (the same person for EUREKA and Eurostars projects) only confirms necessary issues about the project proposals and its researchers on national level. International evaluation is arranged to 2 levels: Firstly two experts evaluate the project proposal by the quality of content, factuality of researchers, ability to research this type of project, objectivity of commercial use the results only. Secondly International Independent Evaluation Panel (6 members + chair) grades the project using „marks" (close the PAM methodology of EUREKA projects proposals). List of ranking projects are committed EUREKA High Level Group.*

## 10. VÚTS, a.s.

CZ – 461 19 Liberec, U Jezu 4
Tel.: +420 485301111, fax: +420 485302402
e-mail: vuts@vuts.cz, www.vuts.cz

VÚTS Liberec – inovační firma s 57letou tradicí pro výzkum, vývoj a výrobu textilních, pletařských, polygrafických a balicích strojů. Využití CAD systémů

a FEM metod pro matematické analýzy při konstrukci dílčích mechanismů. Je vyvinut stroj pro výrobu vzduchových filtrů z nanovláken.

*VUTS Liberec – innovative firma with 57 years tradition in research, development and construction textile, knitting, polygraphic and packing machines. Uses CAD and FEM systems and methods for mathematical analysing during detailed mechanisms construkction. New machine for producing airfilters from artificial nano-fibres is developed.*

## 11. ÚSTAV MATERIÁLOVÝCH VĚD A INŽENÝRSTVÍ
*(Institute of Material Engineering)*

CZ – 616 69 Brno, Technická 2896/2
Tel.: +420 541143102
e-mail: dlouhy@fme.vutbr.cz, www.fme.vutbr.cz

Píškův ústav materiálového inženýrství byl založen v r. 1992 při FSI VUT Brno. Navazuje na tradici slévárenské techniky, materiálového inženýrství a metalografie, založené Františkem Píškem v r. 1921. Nyní jsou zde obory činnosti: Odbor kovových materiálů, Odbor keramiky, Odbor strukturních a fázových analýz.

*It was founded at the Faculty of Mechanical Engineering of the Brno University of Technology in 1992. It continues in tradition of foundry engineering, engineering materials and metalography being started by Frantisek Pisek in 1921. Now is focused on: Materials Science, Foundry Engineering, Ceramics, Structural and Phase Analysis.*

## 12. RS DYNAMICS, s.r.o. – EARTH SCIENCE & SECURITY EQUIPMENT

CZ – 140 00 Starochodovska 1359/76, Prague 4
tel.: +420 267908303, +420 724122330, fax: +420 267908302
e-mail: info@rsdynamics.cz, www.rsdynamics.com

Firma RS DYNAMICS vznikla v roce 1993 a zabývá se vývojem a výrobou elektronických přístrojů pro mapování (například přímé čtení a ukládání souřadnic pomocí satelitního systému GPS či možnost komunikace s přístrojem na libovolnou vzdálenost pomocí připojení přes internet), ohraničení a monitorování kontaminovaných půd organickými látkami (nejčastěji uhlovodíky) přímo na místě ekologické havárie.
Přístroje jsou využívány nejen v tuzemsku, ale i v-celé řadě významných průmyslových zemí. Byl vyvinut nový přístroj (EXPLONIX) pro detekci explosiv. Nyní s novým softwarovým vybavením.

*RS Dynamics was established in 1993 and is focused for development and production electronic equipment for mapping (using GPS systems for direct*

*communication in random distance), boundaries of contamination and monitoring earth contamination by organic substances (mostly hydrocarbons) directly on ecological average square. Instruments are used not only in the Czech Republic but also abroad in famous industrial countries. For explosives detection and analysis was developed new instrument (*EXPLONIX*). Now with a new software.*

## 13. VĚDECKOTECHNICKÁ SPOLUPRÁCE ČR S DALŠÍMI ZEMĚMI
*(Scientific cooperation CR with further countries)*

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5
Tel.: +420 221082275, www.aipcr.cz

V součinnosti s MŠMT zajišťuje AIP ČR v rámci programu Aktivita MOBILITY provádění schválených dvoustranných projektů.

*It provides AIE CR on cooperation with MEYS within the framework of the Activity MOBILITY programme in implementing of accredited bilateral projects.*

- *Česko – argentinská spolupráce*
  *Czech – Argentina Cooperation*
- *Česko – francouzská spolupráce*
  *Czech – French Cooperation*
- *Česko – maďarská spolupráce*
  *Czech – Hungarian Cooperation*
- *Česko – německá spolupráce*
  *Czech – German Cooperation*
- *Česko – polská spolupráce*
  *Czech – Polish Cooperation*
- *Česko – rakouská spolupráce*
  *Czech – Austrian Cooperation*
- *Česko – slovenská spolupráce*
  *Czech – Slovak Cooperation*
- *Česko – slovinská spolupráce*
  *Czech – Slovenian Cooperation*

## 14. INTERNATIONAL CENTRE FOR SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION

RU – Moscow, Russia, at 21-B Kuusinen Street
tel.: +7(499) 1987021
fax: +7(499) 9430089
e-mail: kodola@icsti.su, www.extech.ru

*The International Centre for Scientific and Technical Information is an International organization, set up on February 27th, 1969 under the provisions of an Intergovernmental Agreement on the Establishment of the International Centre for Scientific and Technical Information.*
*As of 2008 ICSTI comprises 22 member states. The states, who have signed orv acceded to the Agreement on the Establishment of the International Centre for Scientific and Technical Information of February 27, 1969, are fully-fledged permanent members of ICSTI.*
*Admission to ICSTI is open to all states, who accept the principles of the above Agreement and ICSTI Statute. New members are admitted by unanimous consent of all member states. In 1990 ICSTI introduced the status of an associated partner, which allows companies and organizations to join ICSTI in this capacity and implement mutually beneficial long-term projects.*
*The main objective of ICSTI is to provide information, analytical, consultative and organizational support to international cooperation in fields of science, technologies and business.*

## 15. AMERICKÉ VĚDECKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO, o.p.s.

Americké vědecké informační středisko, o.p.s. (AMVIS, o.p.s.)
CZ – 116 47 Praha 1, Senovážné náměstí 24
T: +420 234621222 nebo 441
e-mail: amvis@amvis.cz, www.amvis.cz

Úkolem AMVISu je poskytovaní informačních, poradenských a servisních služeb v oblasti mezinárodní spolupráce ve vědě a výzkumu, pomoc při hledání vhodných partnerů a finančních zdrojů a rozvíjení kontaktů mezi českými a americkými vědci a posílení spolupráce mezi národními a mezinárodními vládními i nevládními institucemi v oblasti vědy, výzkumu a komercionalizaci technologií. AMVIS se rovněž podílí na přípravě a pořádání odborných seminářů a konferencí.
Služby AMVISu jsou určeny pro vysoké školy, univerzity, výzkumné instituce, státní i privátní sektor a jednotlivce, zabývající se vědou a výzkumem.

*The mission of the AMVIS is to provide information, consultancy, and support in order to foster international cooperation in all fields of science and research. These activities include assistance in searching new partners and financial sources for cooperation, strengthening of contacts between Czech and American scientists as well as of collaboration of national and international, governmental and non-governmental institutions in the field of science, research and technology commercialization, and organizing of seminars and conferences.*
*AMVIS service is available to universities, science and research institutions, governmental and private organizations, and individuals involved in science, research, or technology commercialization.*

## 16. THE STATE INSTITUTION REPUBLICAN RESEARCH SCIENTIFIC – CONSULTING CENTRE FOR EXPERTISE (RRSCCE)

RU – 123 995, Antonova – Ovsejenko 13, Moscow, Russia
Tel.: +7 499 7951969, fax: +7 495 6094003
e-mail: admin@extech.ru, www.extech.ru

*Was set up in 1991 by a governemntal decision. Certificate of Moscow Registration Chamber N-003.271 od May 17, 1991.*
*Has status of a national research institution.*

## 17. FEDERAL MINISTRY OF EDUCATION AND RESEARCH (BMBF)

Contact person: Dr. Hans-Peter Niller, International Bureau of the BMBF (c/o German Aerospace Center, DLR)
D – 532 27 Bonn – Oberkassel, Heinrich – Konen – Str. 1
Tel.: +49 (0)2283821468, fax: +49 (0)2283821444
e-mail: hans-peter.niller@dlr.de, www.bmbf.de

*The Federal Ministry of Education and Research aims to strengthen Germany as a site for research, promote talent, create jobs through new technologies and improve the quality of life in this country.*
*With the High-Tech Strategy, the ministry is providing the basis for developing promising technologies for the future, for example in the areas of health, safety and energy, and giving impulses for a faster transfer of research results into products and processes. The Strategy for the Internationalization of Science and Research aims to strengthen Germany‘s role in the global knowledge society.*

## 18. SDRUŽENÍ ČESKÝCH PODNIKŮ V NĚMECKU
*(Vereinigung Tschechische Unternehmen in Deutschland)*

D – 10117 Berlin, Wilhelmstrasse 44
Tel.: +49 (0) 35181651-0, fax: +49 (0) 35181651-99
e-mail: info@vtud.org, www.vtud.org

Akademické a servisní centrum, infomatrix A-Z, kooperační nabídky, nabídky pracovních míst, informace o obchodním partnerovi, prezentace firem, pracovní skupiny.

*Akademie – und Service Center, Infomatrix A-Z, Kooperationsangebote, Stellenangebore, Informationen über Geschäftspartner, Firmenpräsentation, Arbeitskreise.*

Pobočky:

**VTUD+German&Czech Business Club Dresden**
c/o esb Rechtsanwälte
Goethestr. 1 (Villa Harzer), 01097 Dresden
Tel.: 0351/81651-0, fax: 0351/81651-99
e-mail: a.verny@vtud.org

**VTUD+German&Czech Business Club München**
c/o Strategische Investitions- und Betreuungsgesellschaft bR
Handelsvermittlungen im Raum Mittel- und Osteuropa
Kaiserstr. 30, 80801 München
Tel.: +49/89-99248253, fax: +49/89-95927957
e-mail: zdenek.fajkus@vtud.org

**VTUD&Czech Business Center Regensburg**
Czech Business Center Regensburg
c/o Webtrade s.r.o.
Im Gewerbepark C 25
D-93059 Regensburg
Tel.: +49 941 46 36 0, fax: +49 941 46 36 100
e-mail: p.kral@vtud.org, www.spcgt.cz

## 19. BRÜCKE-OSTEUROPA e.V.

D – 01067 Dresden, Könneritz – Str. 5
Tel.: +49 (0) 35144813160, fax: +49 (0) 35144813166
e-mail: info@bruecke-osteuropa.de, www.bruecke-osteuropa.de

*The German Association for Economic and Technological Co-operation with Eastern Europe is located in Dresden with an office in the c/o Saxonia Bildungs – Institut.*

## 20. SPOLEČNOST VĚDECKOTECHNICKÝCH PARKŮ ČR
*(Science and Technology Parks Association CR)*

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5
Tel: +420 221082275
e-mail: svejda@svtp.cz, www.svtp.cz

Nevládní organizace, která sdružuje všechny typy VTP v ČR.
*A-non-government organization which associates all types of STP in the CR.*

- *Národní síť vědeckotechnických parků v ČR*
  Od 27. 7. 1990 sdružuje tři základní typy VTP v ČR – vědecký park (centrum), technologický park, podnikatelské a inovační centrum.
  Od roku 1994 uskutečňuje akreditaci VTP v ČR dle těchto podmínek – inkubační funkce, transfer technologií, výchova k inovačnímu podnikání.
  Spolupráce se zahraničními partnery – multilaterální (SPICE/ICECE, IASP,

EBN), bilaterální (ADT, VTÖ, UKSPA, Technopole France, ČLR, Polsko, Itálie, Slovensko, Ruská federace, Švýcarsko, země Indočíny, Skandinávie a jiné). Rozvoj Národní sítě VTP v ČR.
Projekt SPINNET s 12 partnery v období 09/2011 – 08/2014.

- *National Network of Science and Technology Parks CR Since July 27, 1990 three basic types of STP has been associated in the CR science park (center), technology park, business and innovation center.*
  *Since 1994 – the accreditation of STP in the CR provides these conditions incubation function, technology transfer, education to the innovative business. Cooperation with foreign partners multilateral (SPICE/ICECE, IASP, EBN), bi-. lateral (ADT, VTÖ, UKSPA, Technopole France, China, Poland, Italy, Slovakia, Russia,Swiss, Indo-Chin, Scandinavia etc.).*
  *The development of the STP national network in the CR.*
  Project SPINNET with 12 partners in 09/2011 – 08/2014

- *Domovská stránka SVTP ČR*
- *Web site STPA CR*

## 21. ITC – VÚK PANENSKÉ BŘEŽANY
*(Innovation Technological Centre – VUK)*

CZ – 250 70 Odolena Voda, Panenské Břežany 50
Tel.: +420 284890572, 84890041-2, fax: +420 284890412, www.itcvuk.cz

Akciová společnost Inovační Technologické Centrum – VÚK, a.s. byla založena v roce 1993. Je přímým nástupcem Výzkumného ústavu kovů, vzniklého v roce 1946. Akciová společnost se zabývá komplexním výzkumem v oblasti neželezných kovů a jejich slitin, zpracováním surovin a odpadů, výrobou speciálních materiálů, konstruktérskými pracemi, standardizací a zkušebnictvím.

*The joint-stock company Innovation Technological Centre VUK was established in 1993. the company is a direct successor of the Research Institute of Metals, established in 1946. The joint-stock company is engaged in complex research in the field of physical metallurgy and properties of non ferrouss metals and their alloys, from processing raw materials to processing waste, as well as in production of special materials, construction and design activitics, standardisation, testing etc.*

## 22. ČESKÝ VÝZKUM, a.s.

CZ – Vídeňská 264/120b, Brno
e-mail:czr@czr.cz, www.czr.cz

Český výzkum, a.s. byl založen jako zastřešující společnost pro skupinu firem zabývajících se aplikovaným výzkumem. Český výzkum tvoří most mezi

výsledky vědeckovýzkumných základen a jejich zaváděním do praxe.Cílem činnosti společnosti není pouze publikace poznatků, ale především realizace výsledku výzkumu v praxi.
*Czech Research Corporation was founded as an umbrella for a Group of Companies focused on applied research. Czech Research builds a bridge between results achieved at the level of science and research establishments and the implementation in practice. The activities of the Company are directed not merely on publishing new knowledge but first of all, on converting the results of research into practical achievements.*

## 23. INOVAČNÍ CENTRUM ELEKTRONIKY PRAHA
*(Association of Innovation Center of Electronics)*

CZ – 142 21 Praha 4, Novodvorská 994
Tel, fax: +420 244041998, +420 24723551

Činnost VTP v nových podmínkách, možnosti výzkumu, vývoje a výroby v oblasti elektroniky a příbuzných oborech.

*Activities of STP under new conditions, potentialities of research, development and production in the sphere of electronics and related branches.*

## 24. TECHNOLOGICKÉ CENTRUM AV ČR
(Technology Centre AS CR)

CZ – 160 00 Praha 6-Bubeneč, Ve Struhách 27
Tel.: +420 234006100, fax: +420 220922698
e-mail: tc@tc.cz, www.tc.cz

Technologické centrum AV ČR (TC) je neziskovým zájmovým sdružením právnických osob – pěti ústavů Akademie věd ČR a společností Technology management, s. r. o. Od svého založení v roce 1994 se TC rychle stalo předním národním pracovištěm pro podporu mezinárodní výzkumné a vývojové spolupráce v rámci celého Evropského výzkumného prostoru.
Činnost centra se výrazně orientuje i na podporu vzniku a rozvoje malých inovačních firem a realizaci následných náročných technologických transferů, několik let byl úspěšně provozován i první podnikatelský inkubátor při Akademii věd, od roku 2008 se TC podílí na činnosti inovačního centra a podnikatelského inkubátoru s podniky skupiny ČKD.
Specializovanou činností TC jsou analytické a koncepční práce, které vedly k vytvoření národního think-tanku STRAST zabývajícího se strategiemi výzkumu, vývoje a inovací, hodnocením výzkumu a výzkumných programů a identifikací výzkumných priorit v souvislosti s ekonomickými a sociálními potřebami České republiky.
TC přispívá prostřednictvím širokého spektra informačních aktivit k vyšší účasti českých týmů v evropském výzkumu a vývoji, především v rámcových progra-

mech Evropského společenství pro výzkum a technologický vývoj (RP).
Česká styčná kancelář pro výzkum a vývoj CZELO, kterou TC provozuje v Bruselu od roku 2005, vytváří spojovací článek mezi českým výzkumem a administrativou výzkumu v Evropském společenství.

*The Technology Centre of the ASCR (TC) is a non-profit special-interest association of legal entities – five institutes of the Academy of Sciences of the CR, and Technology Management, s. r. o. Since its foundation in 1994, the TC has quickly become a prominent national platform facilitating international research and development cooperation within the whole European Research Area.*
*The Centre's activities include significant support for the creation and development of small innovation businesses, and the subsequent challenging technology transfers. The TC successfully operated the first business incubator at the Academy of Sciences for several years, and has taken part in the activities of the innovation and business incubator together with the CKD group companies since 2008.*
*The TC specialises in analytical and conceptual work which has led to the formation of the national STRAST think-tank that tackles research, development, and innovation strategies, evaluation of research programmes as well as identification of research priorities related to the socio-economic needs of the Czech Republic.*
*The TC uses a wide scope of information activities to contribute to a higher participation of Czech teams in European research and development, especially in the Framework Programmes (FP) of the European Community for Research and Technological Development.*
*The Czech Liaison Office for R&D, CZELO, has been operated by the TC in Brussels since 2005. It forms a connecting element between Czech research and research administration within the European Community.*

**Enterprise Europe Network Česká republika**
Enterprise Europe Network je celoevropská síť komplexních integrovaných služeb pro podporu rozvoje inovačního potenciálu a konkurenceschopnosti především malých a středních podniků (MSP). Enterprise Europe Network, působící v padesáti zemích světa, nabízí možnost uplatnění v rámci mezinárodní spolupráce. Iniciativa této sítě směřuje zejména do oblasti malých a středních podniků s cílem podporovat jejich rozvoj a optimální postavení na mezinárodních trzích, mimo jiné v oblasti inovací a transferu technologií.
Služby sítě Enterprise Europe Network ČR jsou zdarma poskytovány týmem profesionálních a zkušených expertů konsorcia institucí, koordinovaných Technologickým centrem AV ČR. Konsorcium aktivně spolupracuje s asociovanými partnery sítě, mezi které patří i Asociace inovačního podnikání ČR. Vhodným regionálním rozložením všech institucí je zaručena dostupnost služeb v celé ČR.

***Enterprise Europe Network in the Czech Republic***
*Enterprise Europe Network is the network of integrated services supporting innovative potential and competitiveness of enterprises, in particular small and medium sized enterprises (SMEs). The network currently operates in 50 countries and offers services mostly for SMEs to support their business development and international relations not only in area of innovations and technology transfer.*

*Services of the Enterprise Europe Network in the Czech Republic are free of charge and their quality is guaranteed by the experienced professionals represented by 11 institutions which are integrated in one consortium, coordinated by the Technology Centre ASCR. The consortium actively cooperates with the network's associated partners. A suitable regional distribution of all partners provides nationwide service availability.*

Kontakty:
Tel.: +420 234006160
e-mail: info.een@tc.cz, www.een.cz

## 25. TECHNOLOGICKÁ AGENTURA ČESKÉ REPUBLIKY

CZ – 160 00 Praha 6, Evropská 2589/33b
Tel.: +420 234611111, fax: +420 234611112
e-mail: info@tacr.cz, www.tacr.cz

Hlavní úlohou a zaměřením Technologické agentury ČR je připravovat a implementovat programy aplikovaného výzkumu, experimentálního vývoje a inovací, a tím přispívat ke zvyšování konkurenceschopnosti a hospodářskému růstu ČR. Mezi významné úkoly patří také podpora spolupráce mezi výzkumnými organizacemi a podnikatelskou sférou.

*The main objective and focus of the Technology Agency CR is to prepare and implement programmes of applied research, experimental development and innovation and thereby contribute to the increasing competitiveness and economic growth of the Czech Republic.*
*An important task of the Agency is to support cooperation between research organizations and businesses.*

## 26. ČESKÁ SPOLEČNOST PRO NOVÉ MATERIÁLY A TECHNOLOGIE
*(Czech Society for New Materials and Technologies)*

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5
Tel.: +420 221082326, fax: +420 221082326
e-mail: sperlink@aipcr.cz, www.csnmt.cz

ČSNMT, založená v roce 1993, je dobrovolným sdružením individuálních a kolektivních členů (firem, ústavů, škol a jiných neziskových institucí apod.)
ČSNMT je členem Federace evropských materiálových společností (FEMS).

*CSNMT which was founded in 1993, is a voluntary association of individual and corporate members (enterprises, institutes, enivesities, atc.).*
*CSNMT is a member of the Federation of European Materials Societies.*

- *Centrum výzkumu nových materiálů a technologií*
  Vzniklo jako součást ČSNMT v roce 1994 s cílem vytvořit účinnou podporu výzkumu a vývoje v oblasti materiálů a technologií. Činnost Centra s soustřeďuje zejména na informační podporu materiálového výzkumu a vývoje, efektivní užívání lidského a přístrojového potenciálu, konzultace, atd.

- *Organizational arrangement of the Society*
  *Research Center, a virtual research institute, was established as an organizational part of the CSNMT in 1994 in order to provide all possible support for research in the area of advanced materials and technologies. The Center activities are focused especially on information support of materials research and development, affective utilization of human potential ad equipment infrastrukcture, consultations, etc.*

## 27. RADA VĚDECKÝCH SPOLEČNOSTÍ ČR
*(Council of Scientific Societies of the Czech Republic)*

CZ – 117 20 Praha 1, Národní tř. 3
Tel.: +420 224240530, fax: +420 224240530
*www.cas.cz/rvs*

Koordinuje činnost vědeckých společností se širokým spektrem oborů přírodních, lékařských, společenskovědních a pokrývá částečně i vědy technické. Uvedených 73 vědeckých společností reprezentuje cca 35 000 členů, z valné části renomovaných odborníků ze sféry vědecké, vědeckopedagogické, národohospodářské i politické.
Vědecké společnosti spolupracují s více než 45 mezinárodními vědeckými společnostmi a komitéty po celém světě.

*It coordinates activities of 73 science societies with a wide spectrum of social sciences, natural and medical branches, partially including technical sciences, representing round about 35 000 members, mostly prestigious experts of academic, pedagogics, national-economy and political sphere. Science societies are cooperationg with more than 45 international science societies and committees of all over the world.*

## 28. ASOCIACE VÝZKUMNÝCH ORGANIZACÍ
*(The Association of Research Organisations)*

CZ – 142 21 Praha 4, Novodvorská 994
Tel, fax: +420 244041998, +420 24723551
*www.avo.cz*

Nevládní organizace, která sdružuje odborníky v oblasti aplikovaného výzkumu a vývoje v podnikatelské sféře, mimo sektor Akademie věd ČR a vysokých škol.

*A-non-government organization, which associates experts in the field of applicated research and development in business sphere with the except of sector Academy of Science and Universities.*

## 29. ČESKÉ CENTRUM IET
*(IET Czech Branch)*

CZ – 166 27 Praha 6, Technická 2
Tel.: +420 224352377, fax: +420 224311081
e-mail: benda@feld.cvut.cz, www.iee.cz

České centrum IET je součástí mezinárodního profesního sdružení Institution of Engineering and Technology, působící na území České republiky. Členství v IET je výběrové.V-rámci své činnosti České centrum IET rozšiřuje a využívá odborné vědecké a vědeckotechnické informace z oblasti elektrotechniky, elektroniky a informatiky, zlepšuje úroveň kvalifikace svých členů, napomáhá ke zvýšení technologické úrovně v elektrotechnice a elektronice.

*The IET Czech Branch is a part of international professional organisation Institution of Engineering and Technology operating in the Czech Republic. Spreading and application of new knowledge in the field of Electrical and Electronics Engineering and Information Technologies.*

## 30. ČESKÝ KOMITÉT PRO VĚDECKÉ ŘÍZENÍ

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5
Tel.: +420 221082279
e-mail: info@ckvr.eu, www.ckvr.eu

Posláním ČKVŘ je péče o vědecké řízení v České republice cestou sdružování zájemců ke společné a soustavné práci a součinnosti s jednotlivci i institucemi v České republice a zahraničí.
Vytváří základnu pro širokou výměnu teoretických znalostí a praktických zkušeností managementu. Podílí se na doporučeních pro realizaci koncepcí a projektů pokročilého managementu v podnicích a institucích.

*The function of ČKVŘ is care about scientific management in the Czech Republic in the way of uniting interested persons to common and systematic work and cooperation with individuals as well as institutes in the Czech Republic and foreign countries. ČKVŘ establishes base for the wide exchanging theoretical knowledge and practical experience in management. ČKVŘ participate in recommendation for implementation conceptions and projects advanced management in firms and institutes.*

## 31. ČESKÁ ASOCIACE ROZVOJOVÝCH AGENTUR
*(Czech Association of Development Agencies)*

CZ – 702 00 Ostrava, Na Jízdárně 7
Tel.: +420 476 206 538
e-mail: vladimir.gaspar@rrajm.cz, www.cara.cz

ČARA je účelové sdružení 14 rozvojových agentur s krajskou působností s posláním podporovat hospodářský a společenský rozvoj v krajích České republiky. Členské agentury zastupují AIP ČR v jednotlivých krajích a vytvářejí tak síť proimplementaci Národní inovační strategie.

*The ČARA is a specialized professional association of 14 development agencies with the mission of supporting the economic and social development in the Regions of the Czech Republic.*
*The member agencies represent the AIP ČR in the particular Regions and develop thereby a network for implementation of the National innovation strategy.*

## 32. ČESKÁ SPOLEČNOST PRO JAKOST
*(Czech Society for Quality)*

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5
Tel.: +420 221082269, fax: +420 221082229
e-mail: sekretariat@csq.cz, www.csq.cz

ČSJ je nezávislou, nepolitickou a neziskovou organizací.
Posláním České společnosti pro jakost je rozvoj, získávání a šíření nových poznatků z oblasti kvality a jejího řízení pro uspokojování profesních potřeb svých členů, pro podporu organizací při dosahování úspěšnosti organizací a pro zvyšování kvality života občanů. Na poli zahraničních aktivit je ČSJ plnoprávným členem Evropské organizace pro kvalitu (European Organization for Quality – EOQ). Je jediným zástupcem ČR v této nevládní organizaci a aktivně se podílí na její činnosti. Dále je členem Americké společnosti pro jakost (American Society for Quality – ASQ) a Národní partnerskou organizací EFQM.

Foundation for Quality Management – EFQM).
*CSQ is an independent, non-political and non-profit organisation.*
*The mission of the Czech Society for Quality is development, acquirement and dissemination of new pieces of knowledge from the field of quality and its management for satisfaction of professional needs of its members, for support of organisations by achievement of the organisation success and for increasing the citizens' quality of life.*
*On the international field CSQ is a full member of the European Organization for Quality – (EOQ) It is the only representative of the Czech Republic in this non-governmental organisation and takes part on its activities. It also is a member of the American Society for Quality – (ASQ), an associated member of the British Institute for Quality Assurance – (IQA) and associated member of the EFQM.*

NÁRODNÍ INFORMAČNÍ STŘEDISKO PODPORY KVALITY plní funkci sekretariátu Rady kvality ČR.
Národní politika kvality je vládou ČR schválený souhrn záměrů, cílů, metod a nástrojů ovlivňování kvality výrobků, služeb a činností v rámci národní ekonomiky a veřejné správy.
Cílem Národní politiky kvality je udržitelný rozvoj a růst kvality života v České republice.

Národní politika spoluvytváří v České republice prostředí, ve kterém je kvalita trvalou součástí všech oblastí života společnosti i jednotlivých občanů.
e-mail: info.npj@npj.cz, www.npj.cz

*NATIONAL INFORMATION CENTRE FOR QUALITY PROMOTION regards the function of the secretary's-office of the Czech Republic Quality Council.*
*National Policy of Quality Subsidy is the summary of the intents, objects, methods and tools approved by the Government of the Czech Republic which influance the quality of products, services and activities in the framework of national economy and public administration.*
*The mission of National Policy of Quality: sustainable development and growth of quality of life in the Czech Republic.*
*National Policy of Quality forms together atmosphere in the Czech Republic, where quality is a permanent part of all areas of life of society and individual citizens.*
*e-mail: info.npj@npj.cz, www.npj.cz*

## 33. ÚŘAD PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ
*(Industrial Property Office)*

CZ – 160 68 Praha 6, A. Čermáka 2a
Tel.: +420 220383111, fax: +420 224311566
www.upv.cz

Úřad průmyslového vlastnictví je jedním z ústředních orgánů státní správy České republiky a plní kromě funkce patentového a známkového úřadu také funkci speciálního informačního centra průmyslového vlastnictví. Řadu průmyslově právních informací Úřad veřejnosti zprostředkovává také prostřednictvím Internetu. Na Internetu jsou k dispozici také rešeršní databáze – je to databáze patentů a užitných vzorů, databáze ochranných známek, databáze průmyslových vzorů a databáze označení původu a zeměpisných označení. V těchto systémech je možné bezplatně provádět informativní rešerše.

*The Industrial Property Office is one of the central bodies of the Czech Republic State Administration and its activities are not only in the field of patent and trademark protection but it also acts as a special information centre with regard to industrial property. The Office also provides a lot of industrial property information for public via Internet. The searchable databases are available on the Office website (www.upv.cz) – Patent and Utility Model Database, Trademark Database, Industrial Design Database and Database of Geographic Denomination and Appelation of Origin. The informative searches in these databases can be carried out free of charge.*

## 34. CESNET, z.s.p.o.

CZ – 160 00 Praha 6, Zikova 4
Tel: +420 224352994, fax: +420 224320269
e-mail: info@cesnet.cz, www.cesnet.cz

CESNET je sdružení vysokých škol a Akademie věd České republiky. Jeho hlavní cíle jsou provozovat a rozvíjet vysokorychlostní síť národního výzkumu a vzdělávání – síť CESNET2, provádět původní výzkum v oblasti pokročilých síťových technologií a jejich aplikací a účastnit se analogických projektů na evropské a světové úrovni.

*CESNET is an association of all universities of the Czech Republic and Czech Academy of Science. Its main goals are operate and develop a high-speed national research and education network – CESNET2, carry out original research in the area of networking technologies and their applications and participate in analogous projects at European and global levels.*

## 35. ČESKÝ STATISTICKÝ ÚŘAD
*(Czech Statistical Office)*

CZ – 100 82 Praha 10, Na padesátém 81
Tel.: +420 274051111
e-mail: infoservis@gw.czso.cz, www.czso.cz

Účelem statistické služby je podávat obraz o stavu a vývoji poměrů v celém státě, vývoji společnosti odpovídající vývoji potřeb uživatelů statistických služeb v podmínkách měnícího se prostředí.

*Based on acquired data, CZSO yields a reliable and consistent image about the state of the arts and development of the society according to developing needs of users of statistical service in conditions of changing environment.*

## 36. ČESKÁ STROJNICKÁ SPOLEČNOST

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5
Tel.: +420 221082203, fax: +420 221082217
e-mail: strojspol@csvts.cz, www.strojnicka-spolecnost.cz

Česká strojnická společnost je nezisková organizace českých inženýrů a techniků. Pořádá konference, semináře, kurzy a presentace našich i zahraničních firem. Je členem mezinárodních organizací ICOMES, CETOP a FEANI. Odborné sekce: Hydraulika a pneumatika, Tribotechnika, Nástroje a Strojírenská technologie, Motorová vozidla a Smalty.

*The Czech Mechanical Engineering Society (CMES) is a non-profit organization of Czech engineers and technicians. CMES organizes conferences, seminars, training courses and presentations for Czech and foreign companies. CMES is member of international organizations ICOMES, CETOP and FEANI. CMES sections: Hydraulics & Pneumatics, Tribotechnology, Machine -Tools, Motor Vehicles and Enamels.*

## 37. TECHNOLOGICKÁ PLATFORMA PRO UDRŽITELNÉ VODNÍ ZDROJE

CZ – 170 41 Praha, U Topíren 2
Tel.: +420 603936771
e-mail: mebis@mebis.cz, http://tpuvz.cz

**Posláním TP UVZ je** zakládání a rozvoj nových přístupů, potřebných pro dosažení trvalé udržitelnosti vodních zdrojů v ČR cestou
– sdílení vizí a systematické spolupráce klíčových hráčů v oboru
– uplatňování celostního (holistického) přístupu
– identifikace a plné akceptování nových problémů v oboru i nových metod jejich řešení
– účast na návrzích evropských dokumentů strategického vývoje a rámcových programů

**Základními cíli TP UVZ jsou:**
– harmonizace aktivit výzkumu a vývoje, VŠ, státních podniků a podnikatelské sféry
– iniciování nových zadání pro oblast vědy a výzkumu,
– zapojení do Evropské technologických platformy,
– začleňováním do mezinárodních aktivit a týmů nebo sítí,
– zpracování Strategické výzkumné agendy a Implementačního akčního plánu

## 38. KOMORA PRO HOSPODÁŘSKÉ STYKY SE SNS, s.o.k.

CZ – 190 00 Praha 9 – Vysočany, Freyova 27
Tel.: +420 266721811, fax: +420 266721813
e-mail: sekretariatsns@komora.cz, www.komorasns.cz

Komora pro hospodářské styky se Společenstvím nezávislých států, speciální obchodní komora (Komora SNS) byla založena Hospodářskou komorou ČR v roce 1997 podle zákona o Hospodářské komoře. Je samostatnou právnickou osobou sdružující podnikatelské subjekty, mající zájmy v zemích postsovětského prostoru. Hlavním úkolem Komory SNS je podpora rozvoje českého exportu do zemí Společenství nezávislých států. S tímto cílem komora pomáhá českým firmám při vyhledávání potenciálních partnerů v těchto zemích.
V současnosti Komora SNS sdružuje kolem 160ti podnikatelských subjektů různého rozměru a významu. V rámci svých aktivit organizuje nejen podnikatelské mise do zemí SNS a kontaktní jednání firem, ale také semináře, na kterých českým firmám zprostředkovává informace důležité pro rozvoj jejich podnikatelských aktivit v zemích SNS.
Ekonomické informace ze zemí SNS komora poskytuje jak na své webové stránce www.komorasns.cz, tak prostřednictvím webové stránky www.i-ru.cz, jejímž je generálním partnerem.
Komora SNS úzce spolupracuje se státními institucemi a zákonodárnými orgány České republiky.
Partnery komory v zemích SNS jsou centrální a regionální obchodně průmyslové komory, státní agentury pro rozvoj a další instituce, které napomáhají v navazování kontaktů mezi českými a zahraničními firmami ve svých zemích a regionech.

## 39. ČESKÉ VYSOKÉ UČENÍ TECHNICKÉ (ČVUT) V PRAZE
*(Czech Technical University /CTU/ in Prague)*

Rektorát
CZ – 166 36 Praha 6, Zikova 4

Tel.: +420 224351111, fax: +420 223117361
www.cvut.cz

ČVUT v Praze – veřejná vysoká škola, zajišťující pedagogickou, vědeckou a výzkumnou činnost. Největší místo českého vysokoškolského technického vzdělávání. Struktura : Fakulta stavební, strojní, elektrotechnická, jaderná a fyzikálně inženýrská, architektury, dopravní, biomedicínského inženýrství a informačních technologií. Ústav Kloknerův a Masarykův ústav vyšších studií. Výpočetní a informační centrum, Technologické a inovační centrum, Výzkumné centrum průmyslového dědictví, Ústav technické a experimentální fyziky, a Útvar výstavby a investiční činnosti ČVUT.

*The Czech Technical University in Prague – a public university active in teaching, scientific work and research. The largest technical education institution in the Czech Republic. Structure: Faculties of Civil Engineering, Mechanical Engineering, Electrical Engineering, Nuclear Science and Physical Engineering, Architecture, Transportation Engineering, Biomedical Engineering and Information Technologie. Klokner institute, Masaryk Institute of Advanced Studies, Computing and Information Centre, Technology and Innovation Centre, Research center for Industrial Heritage, Institute of Experimental and Applied Physics, and Division of Construction and Investment.*

## 40. FAKULTY STAVEBNÍ V ČR
*(Faculties of Civil and Structural Engineering in the CR)*

*Training of engineers for construction. Research and development in the field of construction. Centers for cultural activity in the field of construction:*

- *Faculty of Civil Engineering CTU in Prague*
  CZ – 166 29 Praha 6, Thákurova 7
  www.fsv.cvut.cz
- *Faculty of Civil Engineering TU in Brno*
  CZ – 662 37 Brno, Veveří 95
  www.fce.vutbr.cz
- *Faculty of Civil Engineering TU Ostrava*
  CZ – 708 33 Ostrava – Poruba, 17. listopadu 15
  www.fast.vsb.cz

## 41. VYSOKÁ ŠKOLA CHEMICKO – TECHNOLOGICKÁ V PRAZE

CZ – 166 28 Praha 6, Technická 5
Tel.: +420 220443675, fax: +420 220443675
e-mail: anna.mittnerova@vscht.cz, www.vscht.cz

Vysoká škola chemicko-technologická v Praze je největší vzdělávací institucí svého druhu ve střední a východní Evropě. Navazuje na více než 170 letou

tradici výuky technické chemie v Čechách. Její tradice a rozsáhlý odborný potenciál ji předurčují k výchově špičkových odborníků. Pedagogicky a vědecky tu působilo i několik nositelů Nobelovy ceny za chemii.

*The Institute of Chemical Technology, Prague (ICT) is the biggest educational institution of its kind in Central Europe. Its tradition of almost 200 years combined with progressive fields of study and a good international repute allows every student to get in touch with advanced technologies and make use of foreign student exchanges, and it offers a prospect of a prestigious and highly remunerative professional career both in the Czech Republic and abroad.*

## 42. VYSOKÁ ŠKOLA MANAŽERSKÉ INFORMATIKY A EKONOMIKY, a.s.

Rektorát:
CZ-150 00 Praha 5, Vltavská 585/14
Tel.: +420 270001111
e-mail: vsmie@vsmie.cz, www.vsmie.cz

VŠMIE se zaměřuje na bakalářské studijní programy v oborech Aplikovaná informatika, Manažerská ekonomika, Právo v podnikání a Právo ve veřejné správě. K akreditaci jsou připravovány navazující magisterské programy v ekonomické a informační oblasti, včetně problematiky managementu inovací. VŠMIE má rozsáhlou spolupráci s praxí i se zahraničními vysokými školami a univerzitami, jako např. Donau-Universität Krems, ESCP-EAP Berlin, Ruská chemicko-technologická univerzita a další.

*VSMIE is specialising in undergraduate studies; especially it offers courses in Applicable Informatics, Managerial Economics, Business and Public Sector Law. Postgraduate courses, focusing on economic and informatics, including problematic of managerial innovation, are being prepared for accreditation process. VSMIE has a well established cooperation with various business organizations as well as international universities and colleges, such as Donau-Universität Krems, ESCP-EAP Berlin, Russian university Chemical Engineering and many more.*

## 43. ČESKÁ ZEMĚDĚLSKÉ UNIVERZITA V PRAZE, TECHNICKÁ FAKULTA

CZ – 165 21 Praha – Suchdol, Kamýcká 129
Tel.: +420 224381111, www.tf.czu.cz

Technická fakulta byla založena v rámci Vysoké školy zemědělské v roce 1952. Od 1. 1. 1995 je součástí přejmenované České zemědělské univerzity v Praze. Po dobu působení vychovala Technická fakulta v prezenčním (denním) a kombinovaném (dálkovém) studiu více jak 7000 absolventů. Pracovníci fakulty vyvíjejí aktivity v oblasti pedagogické, vědeckovýzkumné, expertizní a poradenské

činnosti. Fakulta má deset kateder, laboratoře výpočetních aplikací a ústřední vývojové dílny. Zájemcům o studium fakulta nabízí v rámci akreditovaných dvoustupňových studijních programů tříleté bakalářské studium a dvouleté navazující magisterské studium v českém a anglickém jazyce.

*The Faculty of Engineering was founded as a part of the newly established University of Agriculture in 1952. Since January 1, 1995, it has been a part of the newly re-named Czech University of Life Sciences (CULS) in Prague. In the course of its existence the Faculty of Engineering has educated more than 7000 graduates in both on-campuses (daily) and combined (distance) courses. The Faculty staffs have been involved in the field of education, science and research, expertise and consultancy activities. The Faculty has ten departments, laboratories for calculation applications, and central development workshops. The two-tier study programmes of the three-year Bachelor Degree studies programme and the two-year follow-up Master Degree programme are provided by the Faculty in the Czech and English language.*

## 44. ÚSTAV CHEMICKÝCH PROCESŮ AV ČR, v. v. i.

CZ – 165 02 Praha 6 – Suchdol, Rozvojová 135
Tel.: +420 220390111, fax: +420 220920661
e-mail: icecas@icpf.cas.cz, www.icpf.cas.cz

Ústav chemických procesů AV ČR, v. v. i. patří mezi šest ústavů Sekce chemických věd Akademie věd České republiky. Ústav je významným centrem výzkumu v oblasti chemie, biochemie, katalýzy a životního prostředí a působí jako školicí pracoviště doktorandského studia v oboru chemického inženýrství, fyzikální chemie, chemické technologie a biotechnologie.
Cílem projektu *MEB 021009* „Termodynamické vlastnosti směsí iontových kapalin a molekulárních rozpouštědel pro využití v dvoufázové katalýze“ je studie termodynamických vlastností čistých iontových kapalin a jejich směsí s molekulárními rozpouštědly s výhledem na jejich možné budoucí využití jako reakčních médií v asymetrických hydrogenacích katalyzovaných komplexem Ru-BINAP..

*Institute of Chemical Process Fundamentals AS CR, v. v. i. is one of the six institutes constituting the Section of Chemical Sciences of the Academy of Sciences of the Czech Republic. The Institute functions as a center for advanced research in chemical, biochemical, catalytic and environmental engineering and it acts as a graduate school for PhD. studies in the fields of chemical engineering, physical chemistry, industrial chemistry, and biotechnology.*
*The aim of the project MEB 021009 „Thermodynamic properties of mixtures of ionic liquids and molecular solvents for use in biphasic catalysis“ is to study thermodynamic properties of pure ionic liquids and their mixtures with molecular solvents with begard to their prospective use as reaction media in Ru-BINAP catalysed assymetric hydrogenations.*

## 45. ÚSTAV FYZIKY PLAZMATU AV ČR, v.v.i.

CZ – 182 00 Praha 8, Za Slovankou 1782/3
www.ipp.cas.cz

Ústav fyziky plazmatu AV ČR, v.v.i. vznikl před více než 50-ti lety. V současné době zastřešuje několik výzkumných odvětví, ve kterých dosahuje skutečně světových výsledků. Jde např. o korónové výboje ve vodě, vývoj a aplikace vodou stabilizovaného plazmatronu, vysokoteplotní a laserové plazma a v neposlední řadě i vývoj a výroba specializované optiky a precizních mechanických komponent z netradičních materiálů.

*Institute of Plasma Physics ASCR, v.v.i. was founded more than 50 year ago. Nowadays it encompasses some world-wide known research groups. As an example lets mention their results in corona discharges in water, development and application of water stabilized plasma torch, high temperature and laser plasma. Last but not least the Optical Diagnostic group which is coves a development and production of large array of precise optical and mechanical components from various materials.*

## 46. LABORATOŘ EXPERIMENTÁLNÍ MINERALOGIE PŘI ČESKÉ GEOLOGICKÉ SLUŽBĚ

CZ – 152 00 Praha 5, Geologická 6
Tel.: +420 251085228, fax: +420 251818748
e-mail: anna.vymazalova@geology.cz, www.geology.cz

Laboratoř experimentální mineralogie při České geologické službě se zabývá syntézou fází platinových kovů. V rámci mezinárodní spolupráce jsou studovány přírodní minerály platinových kovů a jejich syntetické analogy a charakterizovány pomocí inovativních metod.

*The Laboratory of Experimental Mineralogy at the Czech Geological Survey deals with the synthesis of platinum-group elements phases. In the frame of international cooperation natural platinum-group minerals and their synthetic analogues are studied and characterized using the innovative techniques.*

## 47. OSTRAVSKÁ UNIVERZITA V OSTRAVĚ, LÉKAŘSKÁ FAKULTA

Rektorát
CZ – 701 03 Ostrava, Dvořákova 7
e-mail: simona.konvickova@osu.cz, www.osu.cz

Lékařská fakulta Ostravské univerzity vznikla v roce 2010 přeměnou Fakulty zdravotnických studií OU, která vznikla v roce 1993.

Na fakultě lze studovat ve čtyřech bakalářských studijních programech (Ošetřovatelství, Specializace ve zdravotnictví, Veřejné zdravotnictví, Sociální politika a sociální práce) deset oborů, dále probíhá výuka i ve třech navazujících magisterských programech, v nichž se realizují tři obory.

*The Medical Faculty of the Ostrava University has been created in 2010 through a transformation of the Faculty of Health Studies, which was created in 1993. There is an opportunity to study in ten fields of study in four Bachelor's Degree Programmes (Nursing, Specialization in Health Care, Public Health, Social Policy, Social work) and also there is an option to study in three Follow-up Master's degree programmes, which are realized in three fields of study.*

## 48. ČESKÁ GEOLOGICKÁ SLUŽBA

CZ – 118 21 Praha 1, Klárov 3
Tel: +420 257089478, fax: +420 257531376
email: petr.budil@geology.cz, www.geology.cz

Posláním České geologické služby, jejíž historie sahá do roku 1919, je výkon státní geologické služby v České republice. ČGS a zpracovává údaje o geologickém složení státního území a předává je správním orgánům pro politická, hospodářská a ekologická rozhodování. Hlavními oblastmi činnosti je geologické mapování, základní a aplikovaný výzkum, hydrogeologie, hodnocení přírodních rizik atd. Ústav geologie a paleontologie Přírodovědecké fakulty Univerzity Karlovy je multidisciplinárním oddělením Geologické sekce PřfUK umožňující komplexní výzkum a vzdělávání v oblasti geologických věd, k čemuž napomáhá prvotřídní moderní vybavení a přítomnost fundovaných odborníků. Ty jej činí jedním ze špičkových center geologického výzkumu a výuky v České republice.

*The Czech Geological Survey (CGS), the history of which has started in 1919, is an internationally recognized research institute covering a wide range of geo-scientific topics and services. The Czech Geological Survey collects and assessed information about the geology of the Czech state territory and provides it to state authorities for their politic, economic and environmental decision-making.*
*Institute of Geology and Palaeontology of the Faculty of Science, Charles University in Prague, is a multidisciplinary department of the Geological Section of this Faculty. It enables a complex investigation and education in the field of the geological science. Modern equipment and respected scientific authorities help to establish high level of the education and investigation.*

## 49. ČESKÁ KOMORA AUTORIZOVANÝCH INŽENÝRŮ A TECHNIKŮ ČINNÝCH VE VÝSTAVBĚ
*(The Czech Chamber of Certified Engineers and Technicians Engaged in Construction)*

Informační centrum ČKAIT
*(Information Centre of CKAIT)*

CZ – 110 00 Praha 1, Ostrovní 8
Tel./fax: +420 224914216, 224914093
e-mail: info@ckait.vz, www.ice-ckait.cz

*The Czech Chamber of Certified Engineers and Technicians Engaged in Construction as a professional organisation governed by public law was established by virtue of Act. No. 360/1992 Col. Its role is to organise the process of authorisation, to maintain the list of certified persons and to associate as full members the certified engineers and technicians engaged in construction. Information Centre of CKAIT, s.r.o. ensures educational and information activities of CKAIT, provides information services, references and economic surveys, supports educational activities for the members of the chamber and further technical public.*

## 50. EVROPSKÁ HOSPODÁŘSKÁ KOMISE OSN
*(United Nations Economic Commisssion for Europe)*

CH – Geneva, Chemin Louis Dunant 17
Tel.: +41-22-7403888, fax: +41-22-7403662

Orgán OSN, který má významný vliv na formulaci pravidel pro dopravu, ochranu životního prostředí a mezinárodní obchod v regionálním i celosvětovém měřítku. *The UN authority has a meaningful influence on formulation of transport rules, the conservation of environment, international trade in regions and all over the world.*

## 51. UNCTAD
*(United Nations Conference on Trade and Development)*

CH – Geneva 10, Palais des Nations
Tel.: +41-22-9075690, fax: +41-22-9170247

Posláním UNCTAD je analýza obchodu, investic a technologií s cílem napomáhat rozvojovým zemím při formulaci jejich hospodářské politiky.

*The goal of the UNCTAD is to analyze business, investment and technologies with the aim to help to developing contries in formulation their economy policy.*

## 52. T. I. I.
*(Technology, Innovation, Information)*

L – Luxembourg, rue des Capucins
Tel.: +352-463035, fax: +352-462185

Mezinárodní organizace pro informace o inovacích a technologiích, jejímž členem je od roku 1996 AIP ČR.

*An international organization for information about innovations and technologies. AIE CR – membership since 1996.*

## 53. CERN
*(Worlds leading particle physics research laboratory)*

CH – Geneva 23, 419000 CER
Tel.: +41-227676111, fax: +41-22-7676555

Špičková mezinárodní laboratoř s prioritním zaměřením na výzkum fyziky částic. Možnosti stavebních a technologických dodávek v rámci výstavby a provozu unikátního urychlovače LHC (Large Hadron Collider).

*The top international laboratory with a priority view to the research of physics particles. Possibilities of building and technology supplies within the framework of a unique accelerator LHC (Large hadron Collider) construction and operation.*

## 54. TECHNOPARC – PAYS DE GEX

F – Saint – Genis – Pouilly, rue Gustave Eiffel
Tel.: +33-450426500, fax: +33-450426501

Vědeckotechnický park, který je významnou součástí národní sítě Technopolí ve Francii, s významnými vztahy k CERN v oblasti výzkumu a vývoje.

*Scientific center, which is a meaningful part of Technopols national network in France, with noted relations to the CERN in the sphere of R&D.*

## 55 RUSKO – ČESKÁ SPOLUPRÁCE
*(Russian – Czech cooperation)*

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5
Tel.: +420 221082275

Vědeckotechnická spolupráce v rámci Smíšené rusko – české komise. Projekt MIC.

*Scientific cooperation within the framework of the Mixed Russian – Czech Commision. IIC project.*

## 56. ČÍNSKO – ČESKÁ SPOLUPRÁCE
*(Chinese – Czech cooperation)*

CZ – 160 00 Praha 6, Pelléova 22
Tel.: +420 224317409, fax: +420 224319888

Vzájemné informace o výsledcích výzkumu a vývoje v obou zemích, výměna expertů a jejich odborná příprava, umístění inovačních firem ve vědeckotechnických parcích.

*Reciprocal information about results of research and development in both countries, exchange of experts and their special preparation, location of innovative firms in science and technology centers.*

## 57. UKRAJINSKO – ČESKÁ SPOLUPRÁCE
*(Ukrainian – Czech cooperation)*

CZ – 160 00 Praha 6 – Bubeneč, Ch. de Goulla 29
Tel.: +420 233342000, fax: +420 233344366

Vzájemné informace o výsledcích výzkumu a vývoje v obou zemích, výměna expertů a jejich odborná příprava, Technologický profil Ukrajiny

*Reciprocal information about results of research and development in both countries, exchange of experts and their special preparation, Technology Profile Ukraine.*

## 58. BĚLORUSKO – ČESKÁ SPOLUPRÁCE
*(Belorussian – Czech cooperation)*

*CZ – 171 00 Praha 7-Trója, U Sádky 626*
*Tel.: +420 233541031, fax: +420 233540925*
*e-mail: czech@belembassy.org, www.czech-belembassy.org*

Program vědeckotechnické spolupráce mezi Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy České republiky a Státním výborem pro vědu a technologie Běloruské republiky podepsaný dne 16. 11. 2011 na období 5ti let.

*Program of scientific cooperation between the Ministry of Education, Youth and Sports of the Czech Republic and the State Committee for Science and Technology of the Republic of Belarus signed on 16 .11. 2011 for a period of 5 years.*

*Česko-Běloruské inovační centrum*
*Czech –Belorussian Innovation Centre*

## 59. ICC ČR
*(International Chamber of Commerce CR)*

CZ – 118 00 Praha 1, Thunovská 12
Tel.: +420 257217744
e-mail: icc@icc-cr.cz, www.icc-cr.cz

Ochrana duševního a průmyslového vlastnictví. Mezinárodní obchodní komora bojuje proti napodobeninám a padělkům.

*Intellectual Property. International Chambers of Commerce fights against Piracy and Counterfeiting of Intellectual Property.*

## 60. SOVA ČR
Společenstvo organizátorů veletržních a výstavních akcí

CZ – 190 00 Praha 9, Freyova 27
Tel./fax: +420 222722513
e-mail: info@czechfairs.cz, www.sovacr.cz, www.czechfairs.cz

Jediné profesní společenstvo českého veletržního průmyslu s celorepublikovou působnosti, sdružující veletržní areály a firmy, které výstavní akce pořádají doma i v zahraničí a další subjekty, které se na nich podílejí specifickými službami.

*SOVA ČR is the only professional association of the Czech Republic associated:*
– *exhibition centers in the Czech Republic,*
– *the companies organizing trade fairs and exhibitions both in the Czech Republic and abroad,*
– *other bodies contributing with specific services to the Czech exhibition industry.*

## 61. DTO CZ, s. r. o.

CZ – 709 28 Mariánské náměstí 480/5, Ostrava – Mariánské Hory
Tel.: +420 595620171
e-mail: zhofbruckerova@dtocz.cz

Studium pro řízený rozvoj kreativity: Manažer kreativity a inovací

*Study: Master of Creativity and Innovation*

## 62. ČESKÁ TECHNOLOGICKÁ PLATFORMA STROJÍRENSTVÍ, o. s. (ČTPS)

*CZ* – 30100 Plzeň, Teslova 3
e-mail: info@ctps.cz, www.ctps.cz

ČTPS, o.s. je kooperační oborové seskupení sdružující klíčové hráče daného odvětví, a to zejména průmyslové podniky, oborová sdružení a svazy, výzkumné instituce a národní orgány veřejné správy. Všechny tyto subjekty se podílejí na výzkumu, vývoji a inovacích ve strategicky významné technologické oblasti na národní nebo mezinárodní úrovni.

## 63. NÁRODNÍ KLASTROVÁ ASOCIACE

*CZ* – 702 00 Ostrava, Na Jízdárně 7/1245
Tel.: +420 595691210
e-mail: info@nca.cz, www.nca.cz

Posláním Národní klastrové asociace (NCA) je vytvářet dlouhodobou a kompetentní platformu pro rozvoj klastrových iniciativ v České republice prostřednictvím vzdělávání, sdílení know-how v klastrovém řízení a využití klastrové koncepce pro zvyšování konkurenceschopnost prioritních odvětví na regionální či národní úrovni. V kontextu evropské klastrové politiky zaměřené na inovační potenciál klastrů je NCA facilitátorem mezinárodní spolupráce směřující k dosažení excelence českých klastrových organizací.

*The mission of the National Cluster Association (NCA) is to create a long-term and competent platform for cluster initiative development in the Czech Republic through training, cluster management know-how sharing and exploiting the clus-*

*ter concept for raising competitiveness of priority sectors on regional or national levels. In the context of the European cluster policy focused on the innovation potential of clusters, the NCA acts as the facilitator of the international cooperation aiming at the achievement of the excellence of Czech cluster organisations.*

## 64. ABF, a.s.

*CZ* – 190 00 Praha 9, Mimoňská 645
Tel.: + 420 222891263-4, fax: + 420 222891191
e-mail: prumysl@abf.cz www.abf.cz, www.forindustry.cz

Společnost ABF, a.s. patří již od počátku 90. let mezi nejvýznamnější organizátory výstav a veletrhů v České republice. Svými veletrhy vytváří prostředí pro prezentaci nejnovějších výrobků, technologií a služeb. Mezi naše nejvýznamnější veletrhy patří **FOR ARCH** (mezinárodní stavební veletrh), **FOR HABITAT** (veletrh bydlení, nábytku, vybavení interiérů) a **FOR INDUSTRY** (mezinárodní veletrh strojírenských technologií).

*ABF, a.s. has belonged among leading organisers of exhibitions and trade fairs in the Czech Republic already since the beginning of the 1990s. Through its trade fairs it offers excellent opportunities for the presentation of state-of-the-art products, technologies and services. Our most important trade fairs are **FOR ARCH** (International Building Trade Fair), **FOR HABITAT** (Trade Fair of Living, Furniture, Interior Equipment) and **FOR INDUSTRY** (International Trade Fair of Engineering Technologies).*

## 65. CENTRUM EVROPSKÉHO PROJEKTOVÁNÍ

CZ – 500 02 Hradec Králové, Soukenická 54
Tel.: +420 495817802
e-mail: info@cep-rra.cz , www.cep-rra.cz

Kdo jsme
- regionální rozvojová agentura
- 100% vlastněná Královéhradeckým krajem

Cíle
– zvýšení toku finančních prostředků do regionu
– podpora regionálního rozvoje
– rozvoj partnerství v regionu
– zvýšení absorpční kapacity Královehradeckého kraje

- Regional development agency
- 100% owned by the regional authority

*Targets*
– *increase the flow of EU funds into the region*
– *promoting regional development*
– *developing partnerships in the region*
– *increase the absorption capacity of the Hradec Králové region*

## 66.TESCO SW a.s.

CZ – 772 00 Olomouc, Jeremenkova 42
Tel.: +420 587333506, mobil: +420 724444491, fax: +420 587333885
e-mail: marek.vaculik@tescosw.cz, www.tescosw.cz

Firma TESCO SW byla založena v roce 1991. Zaměřuje se na výrobu a zavádění aplikačního software. Ve svém portfoliu má produkty a služby zabezpečující monitorování strukturálních fondů EU na území ČR, aplikační software pro komplexní zabezpečení správy majetku, který funguje již v řadě českých nemocnic ČR. Aktuálně je jednou z nejdůležitějších oblastí činnosti realizace zcela nového bezpečného elektronického systému plně nahrazujícího rodná čísla, modulu ORG pro e-Government.

V srpnu 2009 začala společnost TESCO SW s výstavbou Olomouckého centra podnikatelských akcelerací a inovací (OC–PAI). Na rozdíl od podnikatelských inkubátorů se OC–PAI zaměří na již zavedené a fungující malé a střední podniky, které prostřednictvím inovací v jakémkoli segmentu jejich činnosti podporuje v dosažení úspěchu a konkurenceschopnosti. OC–PAI firmám nabídne jak komunikační platformu, tak poradenský servis a expertní služby. Jako komunikační platforma se OC–PAI profiluje jako centrum spolupráce regionálních podniků s vědecko-výzkumnými, vzdělávacími a veřejnoprávními institucemi. OC–PAI bude součástí vysokoškolského kampusu MVŠO v areálu bývalých kasáren 9. května mezi tř. Kosmonautů a ulicí Kavaléristů v Olomouci. Centrum bude již svým uspořádáním prostředím pro přirozené synergické propojení akademického prostředí s praxí.

*TESCO SW a.s. was founded in 1991. The company is focused on development and implementation of application software. TESCO SW has in its portfolio comprehensive products and services in the field of facility management (asset management), monitoring information systems (EU structural funds monitoring system), economic information systems and systems integration. Currently is one of the most important activities development of a secure system which will replace birth certificate number – so called ORG module for e-Government system.*

*In August 2009 the company TESCO SW a.s. started the project – Olomouc Centre of business acceleration and innovation (OC-PAI). Unlike common business incubators the OC-PAI will aim at existing small and medium enterprises (SMEs). The Centre will be providing business innovation services, communication platform and many other expert services for SMEs in order to enhance their competitiveness. As a communication platform the Centre will be pursuing closer cooperation between regional companies and research and development institutions. OC-PAI will be a part of the Moravian College Campus in Olomouc.*

## 67. KARLOVARSKÁ AGENTURA ROZVOJE PODNIKÁNÍ, p.o.

CZ – 360 04 Karlovy Vary, Jáchymovská 96/232
Tel.: +420 736650381
e-mail: jana.michkova@karp-kv.cz, www.karp-kv.cz

Karlovarská agentura rozvoje podnikání (KARP) byla v roce 2009 zřízena Kar-

lovarským krajem a zaměřuje se výhradně na podporu zvyšování konkurenceschopnosti firem v kraji.
– realizace Strategie rozvoje konkurenceschopnosti Karlovarského kraje (SRKKK)
– asistence při přípravě významných projektů Karlovarského kraje z oblasti inovací (např. vědeckotechnický park, univerzitní kampus a další).

*The Business development agency of Karlovy Vary Region (the BDA) has been established in 2009 by the Authority of Karlovy Vary Region to develop and improve the firm competitiveness and cooperation across the Karlovy Vary. One of the main goals of its establishing is also to support detecting the firms´ innovative potential and to set up a network of interconnected firms, institutions of knowledge production and associated institutions (e.g. Science technical parks, Centres for technology transfer etc.).*

## 68. REGIONÁLNÍ ROZVOJOVÁ AGENTURA ÚSTECKÉHO KRAJE – PROJEKT CLUSTERS – CORD

CZ – 400 02 Ústí nad Labem, Velká Hradební 3118/48
Expozitura – projektové místo: (Branch office – project realization site:)
CZ – 434 37 Most, Budovatelů 2830
Tel.: +420 475200016, fax: +420 476706331
e-mail: krejsova@rra.cz, info@clusterscord.eu
www.rra.cz, project website: www.clusterscord.eu

**CLUSTERS-CORD** je mezinárodním kooperačním projektem financovaným z dotačního programu Nadnárodní spolupráce. Projekt byl zahájen 1. března 2010. Vedoucím projektu je **Regionální rozvojová agentura Ústeckého kraje, a.s.** Hlavní aktivitou projektu je spolupráce mezi klastry a výměna jejich zkušeností. V rámci projektu se předpokládá vznik 3 meta/nadnárodních klastrů.

***CLUSTERS-CORD** is a transregional cooperation project funded by CENTRAL OP. It started the implementation on 1st March 2010. It brings together leading business supporting actors from all Central European countries under **the leadership of Regional Development Agency of Usti Region, Plc.** The intention of the project is to create 3 meta/transnational clusters.*

## 69. MEDIN Orthopaedics, a.s.

CZ – 155 21 Praha 5, Ringhofferova 115/1
Tel.: +420 234252346, fax: +420 234252347
e-mail: ortho@medin.cz, www.medin.cz, www.endoimplant.cz

MEDIN Orthopaedics, a.s. je česká společnost, která vyvíjí a vyrábí zdravotnické prostředky. Výroba byla zahájena v roce 1983 ve firmě Walter – výrobce leteckých motorů. Současné portfolio zahrnuje především náhrady kolenního a kyčelního kloubu, náhrady malých kloubů ruky a nohy, dentální a páteřní implantáty, náhrady čelistního kloubu a individuální náhrady z oblasti maxilofaciální chirurgie.
*MEDIN Orthopaedics, a.s. is the czech company providing development and manufacture of medical devices. Production has been started in 1983 in the aircraft engines*

*factory Walter. The current range of products contains mainly hip and knee prostheses, small arm and leg joint prostheses, dental and spinal implants, temporomandibular joint prostheses and individual replacements from the field of maxillofacial surgery.*

## 70. MEDIÁLNÍ PARTNEŘI

**Prosperita**
RIX, s. r. o. – Vydavatel časopisu Prosperita
CZ – 190 00 Praha 9, Ocelářská 2274/1,
Tel.: +420 284684212
e-mail: brixi@prosperita.info, www.prosperita.info

Časopis Prosperita každý měsíc shrnuje informace z oblasti podnikání, ekonomických vztahů a odborné informace rozličných oborových skupin. Jádro časopisu tvoří vlastní redakční materiály, především články a rozhovory. Časopis rovněž spolupracuje s PR a reklamními agenturami, které zastupují nejrůznější klienty. Měsíčník si klade za cíl podporovat tvořivý proces podnikání, inovativní aktivity, sám je iniciovat a také se jich účastnit. Mnohé náměty získává od profesních uskupení, jejichž je partnerem.

**Technik**
Technické a technologické novinky pro výzkum, výrobu a trh

Tel.: +420 233071421, fax: +420 233072024
e-mail: milan.loucky@economia.cz

Časopis Technik přináší informace o současných domácích i světových trendech v jednotlivých oborech, a to s důrazem na výrobu a praxi. Informuje o posledních vědecko-technických trendech, informačních technologiích, průmyslovém softwaru, automatizaci, nových materiálech, laserových technologiích a jejich aplikací do klasických oborů, jako jsou obrábění, povrchové úpravy, svařování aj.

**ÚSPĚCH**
CZ – 274 01 Slaný, Želevčice 5
Tel.: +420 312576892, fax: +420 312576889
e-mail: jana.bejckova@e-api.cz, http://e-api.cz

Produktivita a inovace v souvislostech
Časopis již od roku 2006 nabízí pohled na průmyslové inženýrství, produktivitu a inovace. Úspěch je „kuchařkou“ na zavedení efektivních metod výroby, zeštíhlení podniku, na zvýšení produktivity práce a dlouhodobé prosperity, na realizaci inovací v praxi. Pomáhá zvýšit hodnotu firmy na trhu práce.
Každé číslo je věnováno jednomu velkému tématu, na které je nahlíženo z nejrůznějších stran. Autory odborných článků jsou špičkové kapacity ve svém oboru. Předkládáme zkušenosti vedoucích pracovníků velkých i malých úspěšných firem se zaváděním metod zlepšování, s motivací lidí, rozhovory se zajímavými osobnostmi, seznamujeme čtenáře s nejnovějšími trendy v řízení i s odbornou literaturou. Naleznete zde odborné teoretické informace, ale především praktické rady a ukázky projektů v konkrétních firmách.

**Divize E15, Mladá fronta a. s.**
CZ – 150 00 Praha 5 – Košíře, Pod Kotlářkou 3
Tel.: +420 225347250, mobil: +420 725729877
e-mail: korn@mf.cz, www.mf.cz

## 71. Přihlášené produkty do soutěže o Cenu Inovace roku 2011

Innovation of the year 2011 award – entered products

Firma/*Organisation* • Produkt/*Product*

1. ELKO EP, s.r.o., Holešov
   - **Ovládací dotyková jednotka RF Touch**
   - *RF Touch control unit*

2. EXBIO Praha, a.s., Vestec
   - **Baso FlowEx © Kit**
   - *Baso FlowEx © Kit*

3. WIKOV MGI a.s., Hronov
   - **Řada inovativních převodovek pro větrné elektrárny o výkonu 2–5 MW**
   - *Product line of innovative gear units for 2–5 MW wind turbines*

4. GENOTOP s.r.o., Stochov
   - **Malá větrná elektrárna SIMETI**
   - *MVE SIMETI*

5. HELUZ cihlářský průmysl, v.o.s., Dolní Bukovsko
   - **HELUZ FAMILY 50 2in1**
   - *HELUZ FAMILY 50 2in1*

6. Centrum pro výzkum, vývoj, inovace a regionální rozvoj, Slavkov u Brna
   - **Bezpečná branka**
   - *Safety soccer goal*

7. Výzkumný a zkušební ústav Plzeň, s.r.o.
   - **Nová technologie žárového nástřiku pro zvýšení účinnosti energetických zařízení**
   - *New technology of thermal spraying for increase of efficiency of power engineering devices*

8. MEDIN Orthopaedics, a.s., Praha 5
   - **MEDIN Náhrada zápěstí**
   - *MEDIN Wrist replacement*

9. MEDIN Orthopaedics, a.s., Praha 5
   - **Náhrada čelistního kloubu**
   - *Temporomandibular joint replacement*

10. Česká zemědělská univerzita v Praze, Technická fakulta, Praha 6
    - **PLANTOGRAF V09**
    - *PLANTOGRAF V09*

11. ZKL, a.s., Brno
    - **Kuželíková ložisková jednotka PLC 810 – 13**
    - *Tapered bearing unit PLC 810 – 13*

12. Výzkumný ústav stavebních hmot, a.s., Brno
    - **Vápno pro speciální účely – měkce pálené**
    - *Quicklime for special purpose – soft burned*

13. Výzkumný ústav stavebních hmot, a.s., Brno
    - **Lehčená interiérová deska Cemvin Light**
    - *The lightweight interior board Cemvin Light*

14. TOS VARNSDORF a.s.
    - **Mechatronický koncept vodorovných strojů**
    - *Horizontal milling machine concept based on the mechatronical approach*

15. IDOPS CZ, s.r.o., Brno
    - **Aplikace kompozitní vystýlky systémem DOPA 1 s detekcí těsnosti meziprostoru vákuem v betonových (železobetonových) nádržích pro skladování ropných produktů**
    - *Application of the composite lining system DOPA 1 with detection of interspace vacuum monitored leakage in concrete tanks for the storage of petroleum products*

16. ABB s.r.o., Praha 8
    - **Stanice pro rychlé nabíjení elektromobilů**
    - *DC Fast Charge Station*

17. NEOVISION s.r.o., Praha 4
    - **JETTY – čisticí a inspekční robot**
    - **JETTY – cleaning and inspection robot**

18. Fakulta stavební ČVUT v Praze, Praha 6
    - **Předpjatý vláknobetonový sloupek protihlukových stěnových systémů**
    - *Prestressed fibre reinforced column of noise barrier wall systems*

19. SMS CZ, s.r.o., Rokycany
    - **Dioxinový filtr**
    - *Dioxin filter*

20. ROKOSPOL a.s., Praha 1
    - **Detoxy color antibac**
    - ***Detoxy color antibac***

21. Wienerberger cihlářský průmysl, a.s., České Budějovice
    - **POROTHERM 42,5 T Profi**
    - *POROTHERM 42,5 T Profi*

# 72. Vizionáři 2011

## Soupis kandidátů

**1.** REKO, s.r.o.
- **znovuzavedení výroby PVC a kožených hnacích pásů**

**2.** Everesta, s.r.o.
- **inovativní koncepce řízení firmy**

**3.** R W T, s.r.o.
- **dotykový panel usnadňující ovládání širokopásového brousícího stroje**

**4.** IPU Praha, s.r.o.
- **unikátní technologie pro zpracování a recyklaci odpadu**

**5.** Rollpa System Europe, s.r.o.
- **povrchová úprava materiálů – projekt MISUR**

**6.** EFKO – karton, s.r.o.
- **uvedení nové kolekce tradičních dětských hraček Igráček a zavedení inovativní marketingové strategie**

**7.** B PLUS TV, a.s.
- **Systém vodostop – ochrana prostor před zaplavením**

**8.** Bio Agens Research and Developlment – BARD, s.r.o.
- **Chytrá houba – Pythium oligandrum**

**9.** ALTECH, spol. s r.o.
- **šikmá zvedací plošina IKAROS**

**10.** Isolit – Bravo, spol. s r.o.
- **elektrifikované stavební a zahradnické kolečko – MOTÚČKO**

**11.** Karel Koucký
- **vynález indikátoru brzdné síly pomocí LED diod**

**12.** Edolo Consult, s.r.o.
- **vývoj a uvedení na trh inovativního on-line portálu Analyzuj a Proveď**

**13.** Ponte Trading, s.r.o.
- **specializované služby pro seniory – projekt Senior Help**

**14.** Česká televize, divize Nová média
- **multimediální strategie**

**15.** Libor Václavík - LIBROS
- **projekt Centrum bezpečné jízdy Ostrava**

**16.** Moje ambulance, a.s.
- **inovativní způsob komunikace s pacientem**

**17.** MADETA, a.s.
- **Lipánek Baby s probiotickou kulturou Synbiotec Fitness syrovátkový nápoj Syrovátka**

# 73. Seznam zahraničních kanceláří Czech Trade

CzechTrade Brusel – Belgie+Lucembursko
Jana Falathová
brussels@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907895
T: +3222139460
F: +3222139461
M: +32479357559
http://www.czechtrade.be
Poštovní spojení:
Rue du Trône / Troonstraat60
1050 Brussels
Belgium

CzechTrade Sofia
Petra Bulková
sofia@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907889
T: +35929433152
F: +35929433334
M: +359878310309
http://www.czechtrade.bg
Poštovní spojení:
Embassy of the Czech Republic
Yanko Sakazov str. 9
1504 Sofia
Bulgaria

CzechTrade Kodaň
Henrik Holstein
copenhagen@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907854
T: +4533253388
F: +4533253389
http://www.czechtrade.dk
Poštovní spojení:
Lersø Park Allé 107
DK-2100 Copenhagen Ø
Denmark

CzechTrade Paříž
Jana Šmídová
paris@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907870
T: +33145623078
F: +33145623069
M: +33673105057
http://www.czechtrade.fr
Poštovní spojení:
Centre tchèque
18 rue Bonaparte
75006 Paris
France

CzechTrade Záhřeb
Robert Vindiš
zagreb@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907885
T: +38514920946
F: +38514920946
M: +385991968363
http://www.czechtrade.hr
Poštovní spojení:
Trg Nikole Šubića Zrinskog10/1
10000 Zagreb
Croatia

CzechTrade Londýn
Henryk Jan Paciorek
london@czechtrade.cz
Vedoucí oddělení klíčových klientů
T: +420 224 907 552
T: +44 (0) 207 985 0738
M: +44 (0) 774 636 4109
http://www.czechtrade.co.uk
Poštovní spojení:
26 Kensington Palace Gardens
London W8 4QY
United Kingdom

CzechTrade Milán
Ivana Třosková
milano@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907537
T: +390229532109
F: +390229511702
http://www.czechtrade-italia.it
Poštovní spojení:
Via G.B. Morgagni 20
20129 Milano
Italy

CzechTrade Riga
Milan Mézl
riga@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907599
T: +37167508371
F: +37167508370
M: +37126628156
http://www.czechtrade.lv
Poštovní spojení:
Elizabetes13
1010 Riga
Latvia

CzechTrade Budapešť
Tibor Bial
budapest@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +3614625057
M: +36305155196
http://www.czechtrade.org.hu
Poštovní spojení:
Rózsa u.61
1064 Budapešť
Hungary

CzechTrade Düsseldorf
Vít Bruner
duesseldorf@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907813
T: +49 (0) 211 598 256 88
F: +49(0) 211 566 430 31
M: +4917680223723
http://www.czechtrade-germany.de
Poštovní spojení:
Martin-Luther-Platz 28
D-40212 Düsseldorf
Germany

CzechTrade Varšava
Jiří Banot
warsaw@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +48 22 5251887
F: +48 22 5251875
http://www.czechtrade.pl
Poštovní spojení:
Ambasada Republiki Czeskiej
Wydział Promocji Handlu/ CzechTrade
Ul. Koszykowa 18
PL 00-555 Warsaw
Poland

CzechTrade Vídeň
Martina Konecká
vienna@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907898
T: +43 (0)1 240 27 390
F: +43 (0)1 240 27 66390
M: +43 (0)664 412 3882
http://www.czechtrade.at/
Poštovní spojení:
Millennium Tower
Handelskai94-96
A-1200 Wien
Austria

CzechTrade Bukurešť
Martina Páříková
bucuresti@czechtrade.cz
Exportní konzultant
T: +420224907893
T: +40213162898
F: +40213126980
http://www.czechtrade.ro
Poštovní spojení:
Sector 3, Str. Ion Ghica11
030045 Bucharest
Romania

CzechTrade Jekatěrinburg
Jana Brzoňová
yekaterinburg@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907546
T: +7-343-2173571
F: +7-343-2173570
http://www.czechtrade.ru
Poštovní spojení:
Gorkogo45a
620075 Yekaterinburg
Russian Federation

CzechTrade Moskva
Štěpán Jílek
moscow@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907865
T: +74999787642
F: +74999787642
http://www.czechtrade.ru
Poštovní spojení:
3, Tverskaya – Yamskaya d. 36/40
125047 Moscow
Russian Federation

CzechTrade Petrohrad
Martin Hlavnička
petersburg@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907868
T: +78127188115
F: +78127188115
http://www.czechtrade.ru
Poštovní spojení:
Bolshaya Morskaya 57, of. 18
190000 St. Petersburg
Russian Federation

CzechTrade Bělehrad
Pavel Svoboda
belgrade@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907888
T: . +381 11 212 0963
M: +381 64 0304 069
http://www.czechtrade.rs
Poštovní spojení:
YU Biznis Centar
Bul. Mihaila Pupina 10i/ 212
11070 Beograd
Serbia

# pokračování

CzechTrade Madrid
Petr Pavlík
madrid@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907879
T: +34915718615
F: +34915722950
M: +34637484040
http://www.czechtrade.org.es
Poštovní spojení:
Agencia de Promoción Comercial de la República Checa - CzechTrade
C/Apolonio Morales n°6, 305 - A
28036 Madrid
Spain

CzechTrade Stockholm
Blanka Kaletová
info@czechtrade.se
Asistentka ZK Stockholm
T: +420224907897
T: +46 8 236 710
http://www.czechtrade.se
Poštovní spojení:
Czech Trade Stockholm
Czech Embassy
Box 26156
10041 Stockholm
Sweden

CzechTrade Istanbul
Michal Koščo
michal.kosco@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907874
T: +90 212 219 98 47
F: +90 212 291 15 16
M: +90 545 791 04 11
http://www.czechtrade.com.tr
Poštovní spojení:
Abdi Ipekci Cad. 71
Czech Consulate Building
Macka
34 367 Istanbul
Turkey

CzechTrade Kyjev
Oksana Antonenko
kiev@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907884
T: +380442386130
F: +380442391850
http://www.czechtrade.kiev.ua
Poštovní spojení:
Ul. Ivana Franko 40
01030 Kiev

Ukraine
CzechTrade Káhira
Majid Shamas Toma
cairo@czechtrade.cz
Exportní manažer
T: +420 224 907 536
T: +202 3333 9727
F: +202 3760 2584
M: +201 0521 7286
http://www.czechtrade-eg.com
Poštovní spojení:
Embassy of the Czech Republic
4, Dokki Street
125 11 Giza, Cairo
Egypt

CzechTrade Sao Paulo
Martin Lošťák
sao.paulo@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907539
T: +55 11 3798 7227
F: +55 11 3798 7007
http://www.czechtrade.com.br
Poštovní spojení:
Agência de Promoção Comercial da República Tcheca CzechTrade
Rua Tabapuã, 100 - cj. 22
Itaim Bibi
04533-000 São Paulo - SP
Brasil

CzechTrade Calgary
Jaroslav Jelínek
jaroslav.jelinek@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +1 403 269 4924
F: +1 403 261 3077
M: +1 403 651 1342
http://www.czechtrade-canada.ca
Poštovní spojení:
Avenue SE611-71st
Calgary, Alberta, T2H 0S7
Canada

CzechTrade Mexico City
Miroslav Manďák
miroslav.mandak@czech-trade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907892
T: +52 55 52 55 33 93
http://www.czechtrade-mexi-co.com.mx
Poštovní spojení:
Cuvier22
115 90 México D.F.
Mexico

CzechTrade Chicago
Zuzana Pittnerová
chicago@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907555
T: +13126441790
F: +13125275544
M: +13122825437
http://www.czechtrade-usa.us
Poštovní spojení:
505 North Lake Shore Drive, Suite 218
Chicago, IL 60611
U.S.A.

CzechTrade Chengdu
Ivan Vyroubal
chengdu@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907882
T: 0086 28 86 202 606
F: 0086 28 86 202 609
http://www.czechtrade--china.cn
Poštovní spojení:
CzechTrade Chengdu Representative Office 11/D
City Tower, No. 86,
Section One South Peoples Road
Chengdu
China

CzechTrade Šanghaj
Aleš Červinka
shanghai@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907887
T: 0086 21 3218 1955
F: 0086 21 3218 1933
M: +8613524572386
http://www.czechtrade-china.cn
Poštovní spojení:
CzechTrade Office
Suite 611
Oriental Center
699 Nanjing West Road
200041 Shanghai
China

CzechTrade Mumbaj
Ivan Kameník
mumbai@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907872
T: +91 22 2363 1731
F: +91 22 2363 1540
M: +91 98 7041 3081
http://www.czechtrade.org.in
Poštovní spojení:
OM Chambers,Kemps Corner
Mumbai - 400 036
India

CzechTrade Almaty
Antonín Marčík
almaty@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907805
T: +7 727 244 93 03
F: +7 727 244 93 04
http://www.czechtrade.kz
Poštovní spojení:
Tole bi 83
050012 Almaty
Kazakhstan

CzechTrade Dubaj
Jiří Zavadil
dubai@czechtrade.cz
Vedoucí ZK
T: +971 4 3097018
F: +971 4 3097019
http://www.czechtrade.ae
Poštovní spojení:
Dubai World Trade Center
7th Floor - Office No.21
P.O.Box 9759
Sheikh Zayed Road
DUBAI
United Arab Emirates

CzechTrade Ho Či Minovo Město
Luboš Marek
ho-chi-minh-city@czech-trade.cz
Vedoucí ZK
T: +420224907866
T: +84 8 6292 0541
F: +84 8 6292 0541
M: +84 904 099 562
http://www.czechtrade.vn
Poštovní spojení:
3/25-26 Thich Quang Duc
P. 3, Q. Phu Nhuan
Ho Chi Minh City
Viet Nam

**Asociace inovačního podnikání ČR**
**Association of Innovative Entrepreneurship CR**

Novotného lávka 5, 116 68 Praha 1
Telefon: +420 221082275
e-mail: svejda@aipcr.cz, www.aipcr.cz